

ERRE QUE ERRE

La Gestora de la Diputación de Navarra acuerda ir separada del resto del País en la aplicación de la Reforma agraria

Y que dos gestores y dos diputados a Cortes vayan a Vitoria a comunicarlo cortésmente

A las cuatro y media de la tarde de ayer tuvo lugar en el Palacio provincial la anunciada reunión de Diputados forales y a Cortes convocada por la Corporación para tratar de la invitación dirigida por la Diputación provincial de Alava a unos y otros para asistir a una asamblea que hoy se celebrará en Vitoria con el fin de adoptar acuerdos en relación con la aplicación de la Ley de reforma agraria en el país vasco-navarro.

certar directamente con el Estado las Bases de aplicación de la reforma agraria en Navarra; y designar a los Diputados forales don Arturo Monzón y don Juan Ochoa para que en nombre de la misma y con los Diputados a Cortes don Luis Arellano y don Raimundo García acudan, como acto de deferencia y cortesía a las Diputaciones de las provincias hermanas, a la reunión de Vitoria y les hagan presente a ellas la decisión de la de Navarra.

LA ITALIA DE HOY

Mussolini y las finanzas

Acaso nuestra pluma decubra demasiado crudamente los defectos del régimen fascista, pero hemos llegado a un momento en que no nos hemos exasperado al leer la prensa italiana y comprobar la falsedad de las situaciones que expone en sus columnas.

a menudo más que ocasión para favorecer a contratistas y admiradores afectos al régimen, los ayuntamientos han contraído deudas sobre el mercado internacional, casi siempre cenerosas. Según un ex ministro fascista, las deudas de las cabezas de partido de toda Italia han pasado, desde el 1.º de enero de 1928, de 3.060 a 5.481 millones de liras.

En cuanto al déficit de la balanza comercial, que era de 643 millones en 1924, ha pasado a 939 en 1926, a 1.254 en 1927, a 2.047 en 1928-29, y a 4.007 en 1934.

La crisis industrial, relacionada con la estabilización de la lira a una tasa de prestigio político, basta para probarlo. Queda la agricultura. Se habla de su resurgimiento. En efecto, después de llevar a cabo el Gobierno fascista una política de industrialización a precio elevado y de proclamar que Italia no sería nunca una gran potencia mientras el humo de las chimeneas de sus fábricas no ocurriese el sol, he ahí que cambia de ruta y se dedica a la política de "ruralización".

Es que una leyenda corre por el mundo. Según ella, si el fascismo ha privado de libertad a Italia, le ha procurado, en compensación, el bienestar económico. Esa opinión se traen de Italia los periodistas que van a ella, sin duda de buena fe, pero que deben creer, a lo que parece, que antes de 1922 Italia era un país sin servicios públicos ni industrias, bárbaro, desorganizado y carnavalesco.

Es una pena, porque ahora, precisamente ahora es cuando el asunto empezaba a ser interesante, cuando comenzaba a querer expresarse su verdadero jugo. Que las joyas aparezcan o no aparezcan, que se prenda o no se prenda a los ladrones, eso no tiene apenas importancia; lo grave es que no se guardase con más garantías un tesoro de tal valor artístico.

En cambio, este progreso se ha detenido bruscamente desde el advenimiento del fascismo al poder, y hoy lucha Italia con dificultades en extremo graves. Los obreros cobran salarios de hambre. El número de los que trabajan alcanza cifras enormes, aunque haya empleado el método moderno de suprimirlos, haciéndoles ingresar en las milicias negras. Escasea el dinero. Los negocios se arrastran lángidamente. Y la miseria es general.

Resumiendo: una política de empréstitos en el extranjero, llevados más allá de todo límite razonable; la lira estabilizada a una tasa política difícil de mantener, y sin relación alguna con la economía del país; una fiscalización aplastante; desorganizada la industria por la pérdida de los mercados extranjeros, mientras los interiores se empobrecen también; salarios de hambre y crecimiento alarmante de los sin trabajo, por la negativa de pasaporte a los emigrantes "ventuales".

Nuestro estimado director de la revista "Vlaemsche Bodeker", decía: "Italia, vivirá, porque tiene alma, pero el fascio muere inevitablemente, roído por sus propias culpas; pero culpas, si políticas, pero sobre todo financieras." ¡Gran verdad!

Esos son los resultados económicos y financieros de la dictadura fascista. Se encuentra a menudo en los periódicos italianos el relato angustioso de cualquier horrible aventura de obreros que, para escapar de la gabela maoquista, no vacilan en ocultarse en las bodegas de los barcos y morir allí, a veces asfixiados o devorados por las ratas. Y no es raro en invierno descubrir en las carreteras de los Alpes cadáveres, envarados por el frío y el esfuerzo.

TRAS DEL ROBO DE LA CATEDRAL

Procesamiento del matrimonio Arias y la comadrona Tapia

Se les piden cuatro millones de pesetas para afianzar las responsabilidades civiles

Ayer por la mañana el Juez especial señor García Rodríguez estuvo en la cárcel para tomar nuevas declaraciones al remero Arias, a su mujer y a su madre política.

Después de esta diligencia dictó auto de procesamiento contra los tres, exigiéndoles para responsabilidades pecuniarias cuatro millones de pesetas.

Nuevamente por la tarde se trasladaron a la cárcel el Juez, señor García Rodríguez, y el Fiscal, señor López Colmenares, para llevar a cabo las indagatorias y otras diligencias sumariales.

Se ha comprobado que José Eleuterio Arias compró tres días antes de efectuarse el robo en la Catedral un líquido llamado "agua regia", que se emplea para comprobar metales.

GOBIERNO CIVIL

El suceso de Barañain.- un despacho al Ministro de la Gobernación

Trabajos policíacos en busca de la arqueta

El gobernador civil, señor de Sola nos recibió ayer tarde y dijo que no tenía noticias para la Prensa, añadiendo que entre las visitas que había recibido se encontraban el comandante de la Guardia civil, señor Espinosa, señor alcalde de Noain y los jefes de Carabineros, señores Cabello y Córdoba.

SOBRE EL ROBO EN LA CATEDRAL

El señor de Sola, respecto al robo cometido en la Catedral, sólo nos pudo decir que la policía sigue trabajando incansablemente para dar con el paradero de la arqueta.

El Gobernador civil, con referencia a la intoxicación producida ayer tarde a cinco enfermeras del Sanatorio Antituberculoso de Barañain, nos manifestó por la noche que, en efecto, se había presentado en su despacho el doctor Ezquieta, director del establecimiento, para denunciarse que había cinco enfermeras enfermas, de pronóstico reservado, con síntomas característicos de padecer alguna intoxicación.

El señor Sola, en vista de la denuncia, comisionó inmediatamente al Comisario de Policía, señor Beléndez, para que, acompañado de algunos agentes, se practicaran toda clase de investigaciones. El resultado fue averiguar que el portero del Sanatorio había echado a la sal que habían de utilizar las enfermeras cloruro de mercurio, que al mezclarse con la sal forma sublimado corrosivo. Afortunadamente la intoxicación no reviste caracteres de gravedad, puesto que su estado no es más que de pronóstico reservado. El portero ha manifestado que ha sido él quien echó el cloruro de mercurio, pero sólo con objeto de gastarle a las enfermeras una broma, por conocer los efectos purgantes de la droga.

A continuación, el señor Gobernador nos facilitó el siguiente telegrama cursado al Ministro de la Gobernación: "Teniendo noticia de que han llegado a conocimiento de Vuestrencia informaciones exageradas sobre suceso de hoy en la enfermería Sanatorio Antituberculoso de esta capital, tengo el honor de informarle que lo sucedido es que portero citado establecimiento Miguel Miñarro García mezcló con sal destinada a aderezar ensalada que habían de ingerir enfermeras Josefa Pérez, Luisa Marín, Silvestra Herrero, Pilar Marden y Julia Artazcoz, cloruro de mercurio, que al mezclarse con la sal forma sublimado corrosivo. Dichas enfermeras padecen intoxicación de pronóstico reservado, y portero autor del hecho, después de las órdenes que di a la Policía, ha sido detenido, interviniendo el Juzgado.-Le saluda".

DE LA ALCALDIA

La vuelta del señor Mata y las vacaciones del señor Azcárate

El consabido e higienico corte del agua

El alcalde accidental don Miguel María Azcárate manifestó ayer a los reporteros que hoy, sábado, de una a seis de la mañana será cortada el agua en todo Pamplona.

VISITAS Y FIRMA

Asimismo manifestó que había recibido varias visitas y firmado numerosos asuntos.

PIDIENDO VACACIONES

Y finalmente dijo el señor Azcárate que en la sesión de la tarde iba a pedir a sus compañeros de Corporación licencia de un mes.

EL CONSABIDO CORTE DEL AGUA

Por la tarde, a la hora de celebrarse la sesión, tuvimos ocasión de entrevistarnos con el señor Azcárate, quien nos manifestó que hoy, sábado, de una a seis de la mañana será cortada el agua en todo Pamplona.

MEJORAS URBANAS

Nos dijo también que la Comisión de Fomento en su última sesión había acordado pavimentar las calles Mayor y Jaraula con arreglo a la fórmula de cemento y salferit.

Sesión municipal

El Ayuntamiento no podrá cumplir en primero de septiembre sus obligaciones de Ensanche

Los ediles carlistas no quieren se ayude a los damnificados por la tormenta en Tafalla y su comarca.

A las 6,45 de la tarde de ayer, bajo la presidencia del alcalde accidental don Miguel María Azcárate, y asistiendo los concejales señores Arrivillaga, Zabalza, Oseoz, Arraiza (E.), Dorronsoro, Garbayo, Burgaleta, Llamazares, Arraiza (P. J.), Arilla, Goñi Urriaza, García Fresca, Beriain, Armién y Alfaro, celebró sesión ordinaria en segunda convocatoria el Ayuntamiento.

ORDEN DEL DIA

Acta de la sesión anterior. Aprobada. Cuentas, nóminas y libramientos. Aprobados.

Instancia de don Ciriano Lizoain, solicitando empadronamiento. Como se pide con arreglo a la Ley.

Instancia de doña Remigia Zalba y hermanos, solicitando que el terreno que se concedió en el Cementerio a nombre de su difunta madre para construir un panteón, se inscriba a nombre de su hermano don Antonio Zalba Miguel. Aprobado.

INFORMES

De la Comisión de Fomento

Proponiendo se satisfaga a don Pedro Noain, contratista del suministro de arena con destino a calles, la cantidad de 2.070 pesetas que importa el primer plazo del material suministrado por dicho señor. Aprobado. Informando favorablemente las instancias de don José Arrarás en nombre de don Fermín Jiménez y de don Loreto Echarre solicitando autorización para hacer derivaciones en tuberías de propiedad municipal. Aprobado.

De la Comisión de Gobierno

Proponiendo se acceda a lo solicitado por los señores Asurmendi y Compañía, en representación de don Serafín Yanguas, concediéndoles permiso para derribar un árbol en el Cementerio. Aprobado.

De la Comisión de Hacienda

Informando en circular de la Alcaldía de Tafalla solicitando que se contribuya a la suscripción abierta para remediar los daños ocasionados por las últimas tormentas. La Comisión de Hacienda en el informe presentado al Municipio deja en libertad para que fijen los señores concejales la cantidad que crean conveniente.

Al señor Azcárate le parece un poco prematuro el fijar cantidad alguna hasta tanto no se sepa lo que van a hacer los restantes Ayuntamientos.

Al señor Garbayo se adhiere a lo manifestado por el señor Azcárate pidiendo sea la Comisión de Hacienda la que fije la cantidad con que ha de subvenir el Ayuntamiento de Pamplona.

Al señor Alfaro le parece más oportuno fijar en el momento alguna cantidad y la comisión de Hacienda verá de donde ha de sacarla. Insiste de nuevo el señor Azcárate diciendo que debe esperarse hasta ver lo que hacen el Estado, Diputación y restantes Ayuntamientos navarros.

El presidente de la Comisión de Hacienda dice que ésta no es la llamada a fijar cantidad alguna. Además, saben los señores concejales que por el momento no hay disponibilidades.

El señor Armién se muestra contrario a que el Municipio pamplonés subvencione a los damnificados por las tormentas, pues cree ser misión única y exclusivamente del Estado y Diputación.

El señor Beriain se muestra muy conforme con lo expuesto por su compañero señor Armién.

En cambio al señor Burgaleta no le parece acertado lo dicho por los señores Beriain y Armién, abogando porque el municipio contribuya con alguna cantidad, pero esperando a lo que hagan el Estado y Diputación.

Por fin se acordó volver a la Comisión de Hacienda para que se estudie despacio y detenidamente.

Informe en recurso de alzada interpuesto por los señores Taberna Hermanos. Se desestima.

De la Comisión de Ensanche

Informando escrito de don Joaquín Rodríguez Juguera, propietario de uno de los chalets construidos por el señor Salanueva, solicitando se dote de número a "u chalet", de nombre a la calle que dá frente.

LOS LUISES

A Roncesvalles

Reina gran entusiasmo entre los Luises para la excursión del próximo domingo a Roncesvalles. En pocas horas ha quedado ya cubierto el primer autocar procediendo los encargados de esta excursión a la organización del segundo autobús, para el que se hallan ya alistados un buen número de jóvenes. A fin de formalizar la inscripción se ruega a todos ellos pasen hoy de 8 a 10 de la noche por la Secretaría del Centro Mariano donde al mismo tiempo se les facilitarán detalles sobre el itinerario del viaje y horario, advirtiéndose a los rezagados que durante las horas señaladas se tomarán nuevas inscripciones para el segundo coche que se proyecta.

Intervienen brevemente los señores Alfaro, Azcárate y Arrivillaga aprobándose el informe y acordándose volver a la comisión de Fomento para que traiga al salón los nuevos nombres de calles.

Informe relativo a escrito de don Ecladio Gilveti, adjudicatario del concurso para la explotación de anuncios en la Estación de Autobuses, en demanda de reposición de acuerdo municipal sobre indemnización por inutilización de un espacio destinado a anuncios; e informando así mismo, escrito de la Comisión de Hacienda sobre la reclamación formulada por dicho señor Gilveti con motivo de la colocación por el Municipio de anuncios en la Estación de Autobuses. Aprobado.

Informe proponiendo se adjudique a don Vicente Mumátrix el concurso celebrado para adquisición de dos camionetas destinadas a trabajos de Ensanche. Aprobado.

Informe de Contaduría Municipal sobre situación de la cuenta de Ensanche.

El informe presentado por Contaduría expone al Municipio la era tan crítica que pasa a no tener fondos suficientes para pagar el día primero de septiembre los intereses de la deuda municipal, ni para la amortización de obligaciones.

En el mismo propone que de las pesetas que hay destinadas para escuelas de nueva planta se tomen las cantidades necesarias para atender a los pagos del primero del mes próximo, reintegrándose seguidamente una vez que el Municipio haya cobrado las contribuciones y demás— hoy un poco retrasadas por causas ajenas al Municipio— a su correspondiente partida.

El señor Goñi Urriaza se opone tenazmente a que de la partida para escuelas se tome ninguna cantidad, puesto que no ve la tan clara reintegración total. Si el Ayuntamiento no tiene disponibilidades para atender al pago de intereses y amortización de obligaciones, que se diga claramente, y así Pamplona sabrá en qué condiciones económicas se encuentra el Ayuntamiento.

Con anterioridad al señor Goñi Urriaza hizo unas advertencias al señor Azcárate, diciendo el por qué Contaduría municipal se ha visto obligada a llevar a la sesión el informe.

Contaduría— siguió diciendo el señor Azcárate— ha traído a esta sesión el balance de situación ante la premura de tiempo que hay al día primero de septiembre con el exclusivo fin de que en dicha fecha se puedan abonar los pagos pendientes.

El señor Alfaro también aportó su granito de arena a la cuestión financiera y pidió que la grave situación porque atraviesa el Municipio la debe resolver la Excm. Diputación.

El señor Goñi Urriaza volvió a hacer uso de la palabra diciendo que si el Ayuntamiento no tiene dinero para pagar los intereses ni atender a la amortización de obligaciones que no se paguen, todo menos tocar ni una peseta de la partida de escuelas.

Al señor Burgaleta no le parece mal que por el momento se eche mano de las pesetas necesarias de la partida de escuelas, pero teme que una vez salido el Ayuntamiento del apuro, aquéllas no se reintegren. Si el señor Alfaro garantiza que volverán íntegramente a la partida de escuelas no hay inconveniente.

El señor Garbayo pidió y consiguió en vista de la gravedad del caso quede el asunto sobre la mesa en los días que median hasta el día primero de septiembre.

En este tiempo— siguió diciendo el señor Garbayo— se puede ir estudiando detenidamente, y mientras tanto una comisión se podía trasladar a la Excm. Diputación exponiéndole claramente la situación en que se encuentra el Municipio y con el resultado el señor Alcalde convocará a una sesión extraordinaria.

La Comisión encargada de ir a la Diputación la compondrán el señor Alcalde y los tenientes de alcalde.

FUERA DEL ORDEN DEL DIA

Ante los presupuestos

El presidente de la Comisión de Hacienda don Valeriano Zabalza pidió a sus compañeros de Corporación vayan preparando los presupuestos de sus correspondientes comisiones, con el fin de que a su día esté todo preparado.

Vacaciones al señor Azcárate El Ayuntamiento concedió al teniente de alcalde don Miguel María Azcárate, un mes de vacaciones para que atienda sus asuntos particulares.

Las escuelas de la Rochapea El señor Garbayo rogó al presidente de la Comisión de Gobierno señor Arilla active lo necesario la solicitud presentada por ciento setenta vecinos de la Rochapea en la que piden la instalación de una escuela en aquel barrio, prometiendo el señor Arilla hacerlo seguidamente.

El tricentenario de Lope de Vega Y finalmente se leyó un escrito del Claustro de Profesores del Instituto pidiendo que el Ayuntamiento de Pamplona nombre un representante que asista a la reunión que ha de celebrarse con el fin de organizar los actos que han de llevarse a cabo en el tercer centenario de la muerte de Lope de Vega.

Y no habiendo más asuntos que tratar se levantó la sesión a las ocho y cuarto de la noche.

Información de la vida local

Noticias y sucesos

Hombre muerto por un camión en El Carrascal.-Hallazgo del cadáver de una anciana en Eslava

El portero del Sanatorio Antituberculoso de Barañain intoxica a varias enfermeras del establecimiento

INFRACTORES DENUNCIADOS

La Guardia civil de Marcella ha denunciado a dos jóvenes de Pamplona y otro de Peralta por ir montados en sus respectivas bicicletas ocupando todo el ancho de la carretera infringiendo por tal causa el artículo 133 del Código de Circulación. La de Peralta a Manuel Pérez de Lodosa por ir dormido en el carro de mulas que conducía. La de Artañona al vecino de Larraga Benicio Belloso por conducir un tractor por la carretera sin las llantas, causando con ello daños en el firme.

Contabilidad y Cálculo Mercantil

ENRIQUE AYARRA
CIUDADELA, 13, SEGUNDO

HALLAZGO DE UN CADAVER

La Alcaldía de Eslava comunica que sobre las diez de la mañana del 22 fué hallado el cadáver de la vecina Eusebia Apeztegui, de 77 años en el paraje denominado "Lineros" donde se conoce fué con el fin de espigar en cuyo momento debió de sufrir algún accidente que le ocasionó la muerte. El Juzgado instruye diligencias.

Leija "LA NAVARRA"

ADUATO RUIZ DE MENDOZA
Fábricas en Estella y Villafraanca

NUNCA ES TARDE, ETC. ETC.

El vecino de Cintruénigo Orenco Tejada, se presentó en el cuartel de la Guardia civil de dicha villa para denunciar que hace próximamente un año le faltó de un carro un toldo valorado en 600 pesetas.

MADERAS

De pino, roble y entarimados
ANTONIO ERICE

UNA ALHAJA

Ha sido puesta a disposición de la Junta de protección a la Infancia al menor José María Arrazola, natural de Vitoria.

DETECCION DE UN "TURISTA"

Por indocumentado y sospechoso ha sido conducido a esta capital procedente de Ibaña a disposición del señor Gobernador, Segundo Asurmendi, hasta que se compruebe su personalidad.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL

Ante el señor Alcalde fueron denunciados: Dos propietarios de perros por dejarlos abandonados. Cuatro propietarios de automóviles por infracción del Código de Circulación.

GALLINAS Y PALOMAS

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades, con GALLIOL. Adoptado en Casas Avícolas. Servicios Colombófilos, Circos gallineros, Casas de campo, etc.

LIQUILEROS

SE ALQUILA en Cenoz (Ulzama) casa llamada Villa Jaurrieta, un piso amueblado desde el 20 de Agosto a 30 de Septiembre.

Empleos

NINERA vasca se necesita. Pablo Archanco, Colonia Argaray.

Traspasos

SE TRASPASA Café-Bar sitio céntrico frente kiosco música, hermoso jardín, por no poder atenderlo. Informes J. Vázquez, Cate Choko, Irún.

Ventas

ESCOPEA Gatillos ocultos vendo. Jarauta, 16, carbonera.



SANTOS EJERCICIOS EN LA CASA DE SAN FRANCISCO JAVIER DE PAMPLONA-BURLADA

Del 7 al 12 de Septiembre para jóvenes y caballeros, dirigidos por el R. P. Ereño, S. J.

EN LAS MM. AGUSTINAS RE-COLETAS

Novena al Glorioso Padre y Doctor de la Iglesia San Agustín

FIESTA PRINCIPAL DE SAN AGUSTIN

El día 23, fiesta del Santo, desde las seis y cuarto habrá misas rezadas y a continuación se dará la Sagrada Comunión a los fieles.

EN SAN FERMIN DE ALDAPA

Novena al Inmaculado Corazón de María

Casa Arrillaga

RELOJERIA -- OPTICA
Zapatería, 59, PAMPLONA

Domingo Beunza Saez

Goya, 14 -- Teléfono 5725 -- Abogado Procurador de los Tribunales

BROMA PESADA

Ayer, a primeras horas de la tarde fué traído a la Comisaría de Vigilancia al portero del Sanatorio Antituberculoso, apellidado Miñarro, el cual no tuvo mejor ocurrencia que echar polvos insecticidas a la sal que iba a ser vertida en una rica ensalada que pensaban engullirse unas empleadas de aquel benéfico establecimiento.

SERVICIO DE ENFERMOS

PARROQUIAL

EN LOS PP. PAULES

Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 (días ordinarios).

EN SAN IGNACIO

Todos los días, misa cada media hora, de seis a diez y a las once; los festivos, a las doce.

EN LOS PP. CARMELITAS

El domingo, día 25, celebrará su función mensual la Archicofradía del Niño Jesús de Fraga.

EN SAN SATURNINO

Novena en honor de Nuestra Señora del Camino

OFICINAS CENTRALES

Doña Blanca de Navarra (antes calle Mercaderes), Obispo, 1-1

ANIS LAS CADENAS

DEPÓSITO DE PAMPLONA



VIAJES

De Ejea de los Caballeros se ha trasladado al Valle de Roncal la señorita María Drona y Roldán.

Sociedad

Mutua de Seguros Generales, de reciente creación, solicita persona capacitada para confiarle Delegación.

F. Jadraque

ODONTOLOGO
SAYOS 1
Pasaje de San Sebastián, 6 y 8
Teléfono 1461

DECVS

MUEBLES-DECORACION
Proyectos y presupuestos gratis
casa completa, muebles, lámparas, alfombras, etc.

Del mismo Balneario han salido: doña Saturnina Górriz, don Jesús Iruijo, don Isaac Goñi y don Jesús Fuentes, para Pamplona, don Pío Marturet, para Mendigorria; don Felisimo Palacios y señora, para Tafalla; doña Jesusa Basarte y doña Pilar Campo, para Peralta.

Mussolini y las finanzas

(Viene de la página anterior)

de emigrantes clandestinos. De vez en cuando libranse rudas batallas en los picos alpinos de las fronteras, entre la milicia y los desventurados que quieren expatriarse a toda costa.

Leo en un periódico milanés la horrible tragedia de cierta madre que fué encontrada moribunda en Saint-Théodule, con un niño de cuatro años agarrado al pecho en desesperado gesto de defensa contra el frío que los mataba a los dos sobre el inmenso lienzo de la nieve.

Por una parte los desventurados que arriesgan su vida para asegurar un pedazo de pan más allá de las fronteras; por otra parte, los nuevos ricos que amasan su fortuna explotando a los infelices que quedan en la patria; y por otra parte, la realidad de jovencitas que, como aquella madre, no pueden crecer a sus hijitos sino pechos flácidos cual vejigas desinfladas, es la realidad social de la Italia fascista.

Nuestro tercero, y último artículo, se titulará: MUSSOLINI EL ROJO, que se publicarán en estas mismas columnas.

Una familia sana asegura una existencia dichosa.

Que no falte en vuestros hogares el poderoso Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD

Nada más seguro y eficaz contra la Inapetencia, Anemia, Raquitismo, Neurastenia y Agotamiento.

Es un tónico activísimo y un reconstituyente insuperable. Es el regenerador más energético de la sangre, aprobado por la Academia de Medicina

Inalterable. Puede tomarse en todo tiempo. No se vende a granel.

LAXANTE SALUD. El mejor contra la bilis y el estreñimiento. Es suave y seguro. Grageas en cápsulas predefinidas. Pídase en farmacias.

Anuncios breves

VENDO perra caza superior raza Pachón. Para informes Damaso Erró. Ollarizqueta, Juslapéa.

VENDO terreno parcelas propios construcción. Inmediato Taconera entre carretera Estella y Vuelta Castillo. También vendo mota pequeña seminueva. Descalzos 78, cuarto.

VENDO Galera nueva de cuatro caballerías. Carro para una, al contado o plazos. Todo barato. Ramón Gabasa. Sangüesa.

SE VENDEN 200 ovejitas jóvenes a parir en noviembre. Se cederán por partidas sueltas. Victoriano Jáuregui, en Cáseda.

VARIOS

SE HACEN con prontitud y esmero trabajos mecanográficos. Precios económicos. Informes, Navas de Tolosa, 11, primero izquierda.

TINTORERIA "El Aguilá". Los mejores tejidos, limpieza y planchados. Calle Javier, Bajada San Agustín, 8.

ELIZONDO.—Colegio pensionado de las Madres Misioneras de la Inmaculada Concepción.—Enseñanza completa para todo.

Caja de Ahorros Municipal

Intereses que abona a los imponentes

Deposiciones anuales	4,50 por 100
Deposiciones semestrales	4,00 "
Libros ordinarios	3,50 "
Cuentas corrientes a la vista	3,00 "

OFICINAS CENTRALES: Doña Blanca de Navarra (antes calle Mercaderes), Obispo, 1-1

ANIS LAS CADENAS

DEPÓSITO DE PAMPLONA

Información telefónica general

Inglaterra romperá con el país agresor si estalla la guerra italo-etiope

NOTICIAS DE MADRID

Manifestaciones de Chapaprieta.-Las restricciones en Marina

Revolución y actuación legal según Largo Caballero.-Recurso contra la sentencia por muerte de Sirval.-Reunión del Consejo de Estado.

Madrid 23, 23:30
SANCHEZ GUERRA SE RETUERCE LA PANTORRILLA
 El Secretario del Presidente de la República, señor Sánchez Guerra, ha sufrido un accidente por fortuna no grave cuando jugaba al tenis. Al hacer una jugada, experimentó la rotura de las fibras musculares de una pantorrilla. Se le ha recomendado quietud y se cree que pronto quedará restablecido.

EL RECURSO CONTRA LA SENTENCIA DE IVANOV
 Ante la Sala de Vacaciones del Tribunal Supremo se ha presentado por los familiares del periodista don Luis Sirval recurso de casación contra la sentencia dictada en la causa seguida contra el teniente del Tercio Ivan Ivanov por la que fué condenado éste por muerte de aquel a la pena de seis meses y un día de prisión.

EL CONSEJO DE ESTADO SE REUNE
 Bajo la presidencia del señor Samper y con asistencia de cuatro vocales se ha reunido el Consejo de Estado para tratar de unos acuerdos declarados urgentes por el Gobierno. Se aprobaron cuatro expedientes de Guerra, quedó sobre la mesa uno referente al pantano de Alarcón y que afecta a las provincias de Murcia, Valencia, Albacete y Cuenca.

FIEBRE TIFOIDEA EN MADRID
 Un diario dice que, por contaminación de las aguas, se ha declarado una epidemia de fiebre tifoidea contra la cual se han tomado ya las medidas procedentes.

Instituto Radio-Terapéutico RAYOS X
 San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4
 Tratamiento del cáncer y otros tumores en operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articularias (tumores blancos) piel (lupus), ganglios, etc.
 Doctores, neurálgias, tífis y mercuriales, J. MARIA SAN JULIAN
 Rayos X y Aparato digestivo

DECLARACIONES DE LARGO CABALLERO LA POSTURA REVOLUCIONARIA EN OCASIONES NO EXCLUYE EL ACTUAR DENTRO DE LA LEGALIDAD

El ex ministro Largo Caballero que, como se sabe, está en el cárcel por complicado en los sucesos de Octubre, ha hecho declaraciones, las primeras desde que se encuentran en aquella. "Sostengo que mi pensamiento ha dicho—en cuanto a táctica es el mismo que mantenía el año 1915. ¿Es que por alguien ha podido suponerse que por los sucesos de Octubre vamos a abandonar la defensa de las reivindicaciones de la clase trabajadora? ¿Es que hay alguien que crea que por haber intervenido el proletario en los sucesos de Octubre, contraría sus sentimientos y táctica si no abandona su situación en los organismos oficiales desde los cuales ha defendido la organización obrera las reivindicaciones de sus adherentes? Cuando la semana roja de Barcelona, hubo una huelga general. A pesar de ella, nuestra táctica no se modificó. Al devenir la dictadura el año 1923, seguimos la misma orientación y únicamente nos negamos a dar representación a la Asamblea de Primo de Rivera por entender que allí nada beneficioso podíamos conseguir. Una cosa es revolución y otra muy distinta, insurrección. Cuando la clase obrera, puede actuar desde su organización y partido, todos los días puede hacer un poco de revolución".

LA SITUACION POLITICA
 Un diario de ésta, con referencia a la situación política de ésta dice que el discurso que pronunciará el señor Lerroux en Montaner será una rúbrica de Salamanca, aunque la proximidad del nombramiento de gobernadores pudiera salpimentarlo. En la proporcionalidad no es presumible que haya conflicto. Desde luego no parece que será exacta la proporcionalidad entre el número de ministros y el de gobernadores civiles. Los señores Lerroux y Gil Robles se reunirán la semana próxima y acordarán sobre la proporcionalidad. También hay expectación por las instrucciones que hayan de darse a la delegación española que ha de concurrir a la reunión que en el Consejo de la Sociedad de Naciones celebrará el próximo día 4 en Ginebra. Es de esperar que serán ratificadas las tendencias pacifistas, pero si se entiende en la referida sesión que hay que aplicar las sanciones previstas en el artículo 16 del Convenio, ¿cuál será entonces la posición de España? ¿Votará las sanciones? ¿Se abstendrá?

A. OROZ Médico
 Ha trasladado su Laboratorio a ANGOLEAGA, 39, 1.º, derecha
 Teléfono 1405
 (Antes Grand Hotel)

La vida en las regiones

Trágica muerte de un paracaidista en Málaga durante una fiesta aérea

Continúa apasionando el supuesto secuestro de Teresa Tur.-Encarcelamiento de una curandera.-Estudiantes extranjeros cumplen al Presidente de la República.

Madrid, 23, 23:30
EXTRASO SUCESO
 Valencia.—Continúa la expectación por el esclarecimiento del suceso ocurrido en Coart de les Valls, consistente en el rapto de la vecina Teresa Tur.

El alcalde popular de Coart ha dicho que hallándose él en su casa, aproximadamente a las 10,40 del lunes, creyó escuchar en la calle voces de indignación. En poco tiempo se llenó su domicilio de gente, singularmente mujeres, que demandaban energicamente se hiciera justicia. A duras penas logró calmar la excitación de sus visitantes, los cuales le dieron cuenta del motivo de la misma.

Se decía que de una casa situada algo más arriba que la que vive el alcalde, se llevaron algunos hombres a la vecina Teresa Tur Roviya, y que habían reconocido a tres de los que le hicieron montar en un taxi, partiendo seguidamente en dirección desconocida.

La gente acusaba del rapto y de la violencia al marido de Teresa, Francisco Segarra Serrano, separado del matrimonio.

Por temor de que se produjera un altercado de orden público, el alcalde rogó se formara una comisión, con la que se dirigió, en compañía de un centenar de vecinos, al cuartel de la Guardia civil de Cuartell, a cuyo comandante expuso el caso, prometiendo éste dar cumplida satisfacción al pueblo.

Dijo también que en su comunicación al gobernador y a otras autoridades hacía consignar tres nombres: el de Francisco, hijo de Teresa, y los de dos criados de Francisco Segarra, o sea el marido, llamados Fernando Peñaroch y José Acañer, además de dos desconocidos forasteros que, como se verá, han resultado ser empleados de un Instituto médico de Reus.

El alcalde dijo que creía Teresa, en los tres años que ha residido sola en el pueblo, no se ha podido observar que apareciera una sola vez como loca o maniática.

El doctor Buanso, director del Manicomio de Reus, confirmó el ingreso de Teresa en aquel Establecimiento, con todos los requisitos legales. El estado de la reclusa es bueno y, según la documentación, Teresa está incapacitada.

Por su parte, el hijo de Teresa, de quien se dijo que era secuestrador por cuestiones de intereses, ha dirigido una carta a la Prensa calificando de falsa la noticia y diciendo que su madre había ingresado en el Instituto Pedro Mata de Reus, según resguardo que obra en su poder, donde se halla debidamente atendida y ocupando una pensión de primera clase. Añade que es falsa la noticia de que su madre había ingresado en el Instituto Pedro Mata de Reus, según resguardo que obra en su poder, donde se halla debidamente atendida y ocupando una pensión de primera clase. Añade que es falsa la noticia de que su madre había ingresado en el Instituto Pedro Mata de Reus, según resguardo que obra en su poder, donde se halla debidamente atendida y ocupando una pensión de primera clase.

Por su parte, el hijo de Teresa, de quien se dijo que era secuestrador por cuestiones de intereses, ha dirigido una carta a la Prensa calificando de falsa la noticia y diciendo que su madre había ingresado en el Instituto Pedro Mata de Reus, según resguardo que obra en su poder, donde se halla debidamente atendida y ocupando una pensión de primera clase. Añade que es falsa la noticia de que su madre había ingresado en el Instituto Pedro Mata de Reus, según resguardo que obra en su poder, donde se halla debidamente atendida y ocupando una pensión de primera clase.

Por su parte, el hijo de Teresa, de quien se dijo que era secuestrador por cuestiones de intereses, ha dirigido una carta a la Prensa calificando de falsa la noticia y diciendo que su madre había ingresado en el Instituto Pedro Mata de Reus, según resguardo que obra en su poder, donde se halla debidamente atendida y ocupando una pensión de primera clase. Añade que es falsa la noticia de que su madre había ingresado en el Instituto Pedro Mata de Reus, según resguardo que obra en su poder, donde se halla debidamente atendida y ocupando una pensión de primera clase.

Por su parte, el hijo de Teresa, de quien se dijo que era secuestrador por cuestiones de intereses, ha dirigido una carta a la Prensa calificando de falsa la noticia y diciendo que su madre había ingresado en el Instituto Pedro Mata de Reus, según resguardo que obra en su poder, donde se halla debidamente atendida y ocupando una pensión de primera clase. Añade que es falsa la noticia de que su madre había ingresado en el Instituto Pedro Mata de Reus, según resguardo que obra en su poder, donde se halla debidamente atendida y ocupando una pensión de primera clase.

Por su parte, el hijo de Teresa, de quien se dijo que era secuestrador por cuestiones de intereses, ha dirigido una carta a la Prensa calificando de falsa la noticia y diciendo que su madre había ingresado en el Instituto Pedro Mata de Reus, según resguardo que obra en su poder, donde se halla debidamente atendida y ocupando una pensión de primera clase. Añade que es falsa la noticia de que su madre había ingresado en el Instituto Pedro Mata de Reus, según resguardo que obra en su poder, donde se halla debidamente atendida y ocupando una pensión de primera clase.

Por su parte, el hijo de Teresa, de quien se dijo que era secuestrador por cuestiones de intereses, ha dirigido una carta a la Prensa calificando de falsa la noticia y diciendo que su madre había ingresado en el Instituto Pedro Mata de Reus, según resguardo que obra en su poder, donde se halla debidamente atendida y ocupando una pensión de primera clase. Añade que es falsa la noticia de que su madre había ingresado en el Instituto Pedro Mata de Reus, según resguardo que obra en su poder, donde se halla debidamente atendida y ocupando una pensión de primera clase.

Por su parte, el hijo de Teresa, de quien se dijo que era secuestrador por cuestiones de intereses, ha dirigido una carta a la Prensa calificando de falsa la noticia y diciendo que su madre había ingresado en el Instituto Pedro Mata de Reus, según resguardo que obra en su poder, donde se halla debidamente atendida y ocupando una pensión de primera clase. Añade que es falsa la noticia de que su madre había ingresado en el Instituto Pedro Mata de Reus, según resguardo que obra en su poder, donde se halla debidamente atendida y ocupando una pensión de primera clase.

Por su parte, el hijo de Teresa, de quien se dijo que era secuestrador por cuestiones de intereses, ha dirigido una carta a la Prensa calificando de falsa la noticia y diciendo que su madre había ingresado en el Instituto Pedro Mata de Reus, según resguardo que obra en su poder, donde se halla debidamente atendida y ocupando una pensión de primera clase. Añade que es falsa la noticia de que su madre había ingresado en el Instituto Pedro Mata de Reus, según resguardo que obra en su poder, donde se halla debidamente atendida y ocupando una pensión de primera clase.

Por su parte, el hijo de Teresa, de quien se dijo que era secuestrador por cuestiones de intereses, ha dirigido una carta a la Prensa calificando de falsa la noticia y diciendo que su madre había ingresado en el Instituto Pedro Mata de Reus, según resguardo que obra en su poder, donde se halla debidamente atendida y ocupando una pensión de primera clase. Añade que es falsa la noticia de que su madre había ingresado en el Instituto Pedro Mata de Reus, según resguardo que obra en su poder, donde se halla debidamente atendida y ocupando una pensión de primera clase.

Málaga.—El alcalde de Málaga, con asistencia del jefe del ministro de Marina y del alto comisario de España en Marruecos.

Al arrojarse de una avioneta, a 700 metros de altura, el mecánico oficial Casimiro Ruiz, le falló el paracaídas y fué a caer sobre unos trigales.

Fuó recogido en su automóvil por el médico don Francisco Bustamante, que le condujo a la Casa de Socorro.

En el trayecto fué requerido el cura párroco de Mijas, para que le administrara los Sacramentos, dada la gravedad de su estado.

Falleció antes de ingresar en la Casa de Socorro.

MARTINEZ BARRIO PROMETE DAR UN MITIN

Pego.—Ha llegado el señor Martínez Barrio, el cual fué saludado por sus amigos y correligionarios.

Les prometió venir a esta población para dar un mitin.

CUMPLIMENTANDO AL PRESIDENTE
 San Ildefonso.—El Presidente de la República fué cumplimentado por el delegado del Trabajo en Segovia, el teniente coronel de artillería don Joaquín Izquierdo y el jefe de la Escuela de Automovilismo del Ejército.

UN INCENDIO
 Zaragoza.—En el pueblo de Azuaga se produjo un incendio en unos pajares y unas eras sitas en extramuros.

Los vecinos intervinieron en los trabajos de extinción, logrando evitar que el fuego se corriera a los edificios públicos.

Quedaron destruidos dos pajares y una paridera donde se hallaban depositados aperos y maquinaria agrícola valorados en diez mil pesetas.

El incendio fué casual.

CURANDERA ENCARCELADA
 Zaragoza.—El inspector de Sanidad de Alagón denunció a una mujer que en referido pueblo se dedicaba a prácticas de curanderismo.

Se llama María Gargallo. El niño Andrés Torre, que se halla grave es una de las víctimas de la referida intrusa. Ha sido encarcelada.

DURANTE EL FESTIVAL DE AVIACION UN PARACUIDISTA CAE VERTICALMENTE Y SE MATA

Málaga.—Un lamentable accidente se ha producido hoy en el campo "El Rompedizo" a la sazón que se celebraba en él una fiesta de aviación. Asistían a la misma el jefe Muley-Hassan, acompañado del Gran Visir y con ellos el Ministro de Marina señor Royo Villanova, el Alto Comisario de España en Marruecos y las autoridades locales. Después de efectuados los primeros números del programa, venía el de lanzamiento de paracaidistas al espacio, siendo el primero el mecánico civil Casimiro Ruiz, el cual hizo la prueba lanzándose desde el aparato tripulado por don Eugenio Gros. Después de varias evoluciones por el campo y a cierta distancia del Aeródromo, el paracaidista fué a hacer su experimento pero con tan mala fortuna que el paracaídas no se abrió y produciéndose una caída vertical y vertiginosa desde 650 metros de altura. Inmediatamente salió para el lugar de la caída un auto llevando a los doctores Lazarraga y Campos García, los cuales no tuvieron qué necesidad de intervenir porque otro médico, el doctor Bustamante, que pasaba por los alrededores del sitio a donde el desgraciado paracaidista había venido a caer, procedió a prestarle los primeros auxilios con la urgencia que es de suponer, que no pudieron ser muchos porque el desgraciado era ya cadáver, ordenando aquél su traslado a la Casa de Socorro. Se ha abierto inmediatamente una suscripción en favor de los familiares de la víctima, iniciándola el Aero-Club de Málaga con 2.000 pesetas. Casimiro Ruiz residía en la actualidad en Madrid y contaba 32 años de edad. Tras el trágico accidente, quedó suspendido el festival.

El orden de éste había sido. Primero un concurso de avionetas en el que obtuvo el primer premio el Capitán García Morato. Después se celebró un concurso de acrobacia de aviones en el que tomaron parte los señores Méndez, Atienza, Benjumea y Morato. A continuación, ejercicios tácticos de campaña por cinco hidros procedentes de la Base de Cartagena. Detrás de este número vino el de lanzamiento de paracaidistas que acabó tan trágicamente.

Esta noche el cadáver ha sido velado por el señor Gros en la capilla ardiente instalada en el Depósito de San Miguel. Se han iniciado gestiones para trasladar el cadáver a Madrid.

UN ALPINISTA CAE POR UNA GRIETA DE GRAN PROFUNDIDAD
 Zaragoza.—Ha ocurrido un trágico suceso en término municipal de Benasque, en el que ha perdido la vida un joven de nacionalidad francesa.

Cinco excursionistas, dos señoritas y tres hombres jóvenes, se dirigieron a escalar el

Y se pondrá al habla con las demás potencias para acordar las sanciones procedentes

Reunión del comité de Defensa del Imperio

Seis muertos al partirse un pesquero luso contra la costa.- Congreso sionista en Lucerna.-Gran número de soldados italianos regresan enfermos del Africa Oriental por no poder resistir el clima

Madrid, 23:30
PANICO EN BOLSA

El Cairo.—En la Bolsa se ha producido hoy un pánico grande por haberse esparcido el rumor de que los bancos italianos habían recibido órdenes de Roma de liquidar todas las operaciones.

CONTRA POSIBLES ATAQUES AFREOS
 Londres.—Se comunican de Malta que la policía ha distribuido entre la población las instrucciones contenidas en las medidas de protección necesarias para ponerse a cubierto de posibles ataques aéreos.

BUSCANDO PASAJEROS PERDIDOS
 Alaska.—Desde el día de ayer han velado sin cesar siete aviones por la región montañosa en busca de un avión que llevando cuatro pasajeros, está desaparecido desde el lunes.

119 DESAPARECIDOS EN LA REGION DE OVADA.-LAS COMUNICACIONES, RESTABLECIDAS

Milán.—Se encuentran casi completamente restablecidas las comunicaciones de la región Oyada y las cuales habían quedado interrumpidas por la catástrofe.

De los 119 desaparecidos, 19 no han podido ser hallados y se cree que sus cadáveres han debido ser arrastrados por las aguas del río.

PASANDO POR EL CANAL DEL SUEZ.-UNA EXPEDICION DE ITALIANOS QUE VUELVEN ENFERMOS

El Cairo.—El Canal del Suez ha presentado hoy un caso poco corriente de coincidencia de barcos en ambas direcciones. Primeramente ha pasado el destructor italiano "Tigre", con dirección al Mar Rojo, seguida de barcos que llevaban combustible y aprovisionamiento. Estos a su vez iban seguidos de otros dos navios; el primero que llevaba 1.200 soldados y oficiales y el segundo 200. Y se han cruzado con un sexto barco italiano que procedente de Eritrea devuelve a la metrópoli una expedición considerable de soldados italianos que no han podido resistir los rigores del clima africano.

CONGRESO SIONISTA
 Lucerna.—Esta mañana se ha reunido el Congreso Sionista.

Ha hablado el leader obrero Ben Urin, quien dijo que el fin de la generación actual es establecer en Palestina un millar de familias judías que formarán el nuevo pueblo.

Elizir Kuplan dijo que en el año 1934 la emigración en Palestina alcanzó la cifra de 42.000 personas, contra 10.000 en 1932. Esta cifra ha sido de 35.000 en los siete primeros meses del año actual.

Siete millones de libras esterlinas están destinadas actualmente a la industria palestina, que a ocupación a más de veinticuatro mil personas.

En el periodo 1934-1935 los gastos del Go-

plico de Aneto, que tiene 3.400 metros de altura.

Al llegar al punto denominado "Cuello Maldito", el joven Pierre Ricard, de 23 años, natural de París, alumno de la Escuela de Ingenieros de Caminos franceses, tuvo la desgracia de caer por una grieta de muchos metros de profundidad, muriendo en los pocos momentos. Sus compañeros intentaron inútilmente salvarle.

Con Pierre Ricard cayeron Ramón Fischesser, ingeniero de Minas, con domicilio en París, de 24 años, y Emilio Bilet, profesor, también de París, de 27 años. El primero se halla tan gravemente herido que se teme fallezca de un momento a otro. El segundo mejora de sus heridas.

Las muchachas resultaron ilesas. El cadáver de Ricard ha sido conducido a París.

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista ... 3,00 %
 Imposiciones anuales ... 4,00 %
 Imposiciones semestrales ... 3,80 %
 Cuentas corrientes a la vista ... 1,50 %

SEGUROS SOCIALES.-PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL CECIDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.-RENTAS INMEDIATAS.-CAPITALES HEREDENCIA.-DOTES INFANTILES.-SEGURO DE MATERNIDAD.-SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.-HOMENAJES A LA VEJEZ.-BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES
 En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.-Nuevo Pamplona.

SUCURSALES: Alasua, Aoz, Atallo, Arriba Caparroso, Carcastillo, Cascaño, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Iruroz, Iasaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcella Sangüesa, Ibañeta, Tafalla, Tudela, Viana y Vera de Bidasoa.

bierno se han elevado a más de cinco millones de libras esterlinas.

UN BARCO SE PRECIPITA CONTRA LA COSTA

Linboa.—A consecuencia de la intensa niebla, el pesquero "Santa Cruz", a bordo del que iban cuarenta y seis tripulantes, todos de nacionalidad portuguesa, se estrelló contra la costa, frente al lugar denominado Abeira.

El barco se partió en dos pedazos y la tripulación se lanzó al agua, en medio de un enorme griterío.

Seis marineros perecieron nahogados. Los demás lograron salvarse, después de grandes esfuerzos.

REUNION DEL COMITE DE DEFENSA DEL IMPERIO
 Londres.—Esta mañana, en la Presidencia del Consejo, se ha celebrado una importante reunión por los miembros del Comité de Defensa del Imperio.

El Consejo duró más de dos horas y media y fué convocado para discutir los preparativos aéreos, navales y militares para defender el Imperio, caso de que con motivo de la situación creada por el conflicto italo-abisinio surjan complicaciones.

Se ha sabido que los ingleses han informado a Francia de los detalles y decisiones tomadas en el Consejo.

El Sr Samuel Hoare permanecerá en Londres hasta el 4 de Septiembre, fecha en que se reunirá en Ginebra el Consejo de la Sociedad de Naciones.

La importancia de la reunión de esta mañana es grande. Se advierte claramente por una declaración oficial hecha en la mañana de hoy, según la cual, el Gabinete había concedido a dicho Comité plenos poderes para actuar en el caso de cualquier emergencia relacionada con el pleito italo-abisinio.

Más tarde se ha dicho que el Gobierno había determinado buscar los servicios de Francia, como mediadores para persuadir a Italia a que se comprometa a no recurrir a las armas, hasta que se celebre la reunión del Consejo del 4 de Septiembre.

Se ha confirmado que la base de la política inglesa seguirá siendo una demanda de que la autoridad de la Sociedad de Naciones no esté comprometida.

El Gobierno inglés se limitará, por ahora, a actuar conforme a las siguientes notas: Se agotarán todas las medidas diplomáticas en un esfuerzo encaminado a impedir una guerra italo-etiope. Si la guerra estallase, no obstante estos esfuerzos, se estudiaría la aplicación de sanciones económicas a los beligerantes.

En caso de guerra se romperán las relaciones con el agresor, hasta el punto de suprimir los representantes diplomáticos y se consultará con otras potencias par adeterminar las medidas a seguir frente a la situación creada por los beligerantes.

El Gobierno enviará, sin duda, esta noche una comunicación a París, en la que pondrá al Gobierno francés al corriente de las decisiones adoptadas en el Consejo de ayer.

Se dice que el Gobierno inglés no está dispuesto a tomar ninguna iniciativa de mediación en el conflicto italo-abisinio, a consecuencia del fracaso de sus anteriores esfuerzos; pero como tiene la impresión de que el Gobierno francés siente un mayor optimismo, le deja la dirección de los cambios de impresiones con Italia.

ABISINIA SE PREPARA
 Addis Abeba.—El Gobierno desmiente que las Compañías de Ferrocarriles hayan pedido la protección de las líneas férreas a las tropas francesas.

El ejército abisinio ha recibido orden de estar preparado a toda eventualidad.

Daniel Galán
 -DONTOLOGO
 San Antón, 18 Pamplona

Caja de Ahorros de Navarra
 CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista ... 3,00 %
 Imposiciones anuales ... 4,00 %
 Imposiciones semestrales ... 3,80 %
 Cuentas corrientes a la vista ... 1,50 %

SEGUROS SOCIALES.-PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL CECIDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.-RENTAS INMEDIATAS.-CAPITALES HEREDENCIA.-DOTES INFANTILES.-SEGURO DE MATERNIDAD.-SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.-HOMENAJES A LA VEJEZ.-BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES
 En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.-Nuevo Pamplona.

SUCURSALES: Alasua, Aoz, Atallo, Arriba Caparroso, Carcastillo, Cascaño, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Iruroz, Iasaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcella Sangüesa, Ibañeta, Tafalla, Tudela, Viana y Vera de Bidasoa.

REVISTA DE PRENSA VASCA DE MARCILLA

EL DIA Como hace poco Sir George Grahame, ahora Allison Peers, ha enviado al director de "El Times" una carta cantando las excelencias de la vida pacífica y tranquila en el Estado español en todo tiempo, lugar y circunstancias.

La carta comienza así: "Hoy he vuelto de España, a Inglaterra, todos los españoles con quienes he hablado se muestran muy conternados y perplejos con los adversos relatos de viajeros por su país, que se dice son corrientes en Inglaterra. La elocuente defensa del carácter español hecha por Sir George Grahame en su número de 6 de agosto, ha alcanzado amplia preponderancia en la Prensa.

Pero como parece, sin embargo, que aún dudan muchos ingleses si visitar España este verano, ¿me permitirá como resultado de una larga experiencia, intentar darles seguridad?

Desde 1918, he pasado por término medio, entre tres y cuatro meses anualmente en España poniéndome en contacto con toda clase de gentes, con Dictadura y con revolución, con Monarquía y con República. Pues bien, ni una sola vez han sido impedidos mis movimientos por la autoridad ni he encontrado otra cosa que bondad y cordialidad donde quiera que haya ido.

¿Ha dicho usted, esclarecido señor Peers que "todos los españoles con quienes he hablado se muestran conternados y perplejos con los adversos relatos de viajeros de su país, que se dicen son corrientes en Inglaterra?"

Pues nosotros no nos habíamos enterado de ese pánico. Nosotros no sabíamos de otra ofensiva contra el verano que la desplegada con fines políticos mezquinos por quienes pretenden cargar al Nacionalismo vasco la responsabilidad de la inestabilidad de algunos veraneantes castellanos a Euzkadi.

Hace bien, muy bien (y se lo agradezcamos vivamente) M. Peers en procurar que no dejen de venir a nuestra tierra por mentiras y falsedades, turistas ingleses que lo mismo pueden ir a la Costa Azul o a Biarritz.

Estos castellanos, aragoneses, andaluces y extremeños, que venían a nuestras playas regularn vieniendo igual que antes, porque entre sus pueblos de origen y residencia y nuestro país privilegiadamente situados por la Providencia para finalidades veraniegas y de pacífica estancia, existen pocas playas y residencias que puedan competir con nuestro pueblo, en clima, comodidad, economía y tranquilidad.

A no ser que por... "patriotismo" se vayan a Estoril.

EL PUEBLO VASCO (de San Sebastián) Alcibar continúa la publicación de sus cartas de política vasca a un veraneante.

De la quinta de la serie entregamos lo siguiente: El hecho incontrovertido de que pudo, libremente, por su sola voluntad, apartarse del reino de Navarra para irse con el rey de Castilla y viceversa, en más de una ocasión, me revela de la necesidad de más pruebas a este respecto de la soberanía de Guipúzcoa. No hubiera podido obrar así, de no haberla tenido. Ni habría sido posible que pactara con el rey de Castilla. No puede pactar válidamente quien no está en posesión de aquello sobre lo que pacta.

No doy valor a la objeción de que, por nacionalidad embrionaria. ¿Y qué? En el embrión están los gérmenes de las especies del ser. Embrionarias relativamente a sus desarrollos ulteriores, fueron las naciones más poderosas. Se deberá, pues, decir en todo caso, que no habíamos llegado los vascos en aquella fecha, a los desenvolvimientos orgánicos de la personalidad estatal, en los términos modernamente indispensables. No necesitaría un pueblo llegar a tener, ni siquiera una Constitución escrita para que, como tal pueblo, se hallase revestido naturalmente, de los atributos estatales, por su voluntad colectiva.

El hombre no deja de ser hombre con todas las condiciones de su virilidad, por el hecho de que se halle en estado salvaje. No necesitará una nación, para serlo, hallarse en régimen de gobierno de ministros de casa galoneada. O disponer de directores generales de Correos y Telégrafos.

Tenía, pues el pueblo vasco, amigo veraneante, una personalidad inequívocamente propia con una soberanía indiscutible.

Y siguió teniéndola después de su unión con el rey de Castilla, por lo menos, en el orden de su libertad de gobernarse. A lo sumo y aún concediendo mucho, la hubo de compartir con el monarca en una fórmula de co-soberanía especial. Fuera difícil señalar el matiz exacto de los límites y del modo. Tales eran aquellos tiempos. Tal la confusión, el estado de nebulosa, en las transformaciones políticas de carácter estatal.

Lo que, desde luego, puede afirmarse es que el régimen foral constituyó una manera de relaciones especializadas. Nada tenía que ver con la vigente en las demás provincias, regiones o nacionalidades unidas bajo la jerarquía de una misma persona real: Rey de Castilla, rey de Aragón, conde de Barcelona, señor de Vizcaya... rey de Guipúzcoa, etc., etc., según rezaba la retahíla.

De que conservemos nuestra soberanía nuestra libertad de gobernarnos a nuestro gusto, hay pruebas tan expresivas como la del llamado "Uso" o "Fase Foral" famoso. LA GACETA DEL NORTE

Inglaterra, una vez más, ha hecho norma de su conducta la moderación y la cautela. En realidad, los acuerdos del Gobierno inglés son una nueva tregua. Se mantiene el embargo de armas a Italia y Etiopia, continuando las gestiones diplomáticas; se separará al 4 de septiembre en Ginebra.

Las actitudes extremas que se anuncian, han quedado, por ahora, inéditas.

Sin embargo, el resultado será inútil. Damos mucho de que Italia vuelva de su decisión. Los días que faltan verán partir nuevas milicias fascistas y correr hacia Adidis-Abeba a más guerreros etiopes.

Ojalá nos equivoquemos. Pero el Negus que esperaba armamento inglés, acaso se muestre desencantado. Y la prueba de amistad hacia Italia que supone el acuerdo—por lo menos aparentemente—no sabemos cómo la valorará el Duce.

Acaso en Italia, mientras llega el 4 de septiembre—otro fracaso?—un poco desvanecidos por el humo de las maniobras del Brennero, recuerdan el proverbio del cabalero Sini:

HOY COMIENZAN

Al leer estas líneas, ya habrán sonado por las calles marcellesas las primeras danzas anunciadoras de alegres días de máxima expansión, de máxima algarabía y de máximo lucimiento de resistencia física en los forrados mozos de esta tierra.

Pero no es así. Las doce de ayer fueron las encargadas del anuncio, lanzando a la banda municipal a recorrer el vecindario con sus notas marciales y arrastrando tras ella a su enorme caravana de chiquillos que atronaban con sus gritos y animaban con sus ritmos y cabriolas infantiles. Momentos de algarazas que recuerdan a todas las edades de la Humanidad lo fugaz de la Vida, haciéndonos esperar con cierta impaciencia el paso de los años tan sólo para exprimir durante breves horas el zumo de una ilusión pueril y vanidosa.

Las fiestas han comenzado ya. Por tierra caen estas reflexiones filosóficas y tristes y la juventud se rie danzando a todo dar, bebiendo a todo beber y luciendo a todo lucir su pañuelo rojo y su blanco pañatón que, muy pronto, no será negro ni blanco; un trapo sin color determinado.

Canta y ríe y danza, pues, mozo ribero y piensa que muchas fiestas en muchos pueblos han dejado recuerdos tristes a muchas familias por imprudencias y extralimitaciones.

Guarda orden y el orden te guardará.

BODA PROXIMA

Para el día 28 del actual se ha concertado el enlace matrimonial de la elegante señorita Cruz Murugarren con el estimado joven de esta localidad, Fernando Challa, empleado en la fábrica azucarera que la sociedad general tiene en Veriña—Asturias—

Al felicitar cordialmente a esta pareja estimada, deseamos que su bienestar sea eterno y en su nuevo estado brote un ratulal de incalculable felicidad.

A sus familias, nuestra enhorabuena afectuosa.

VARIAS OPORTUNIDADES

Fasada una temporada en casa de los señores Caballero-Medrano, volvió a Ribafloza la muy elegante señorita Mari Gascon.

Repentinamente indispueto, guarda cama en estos momentos el comerciante y juez municipal don Esteban Amatriain cuyo alivio deseamos.

De San Sebastián volvió don Atilano Leza, alcalde del Ayuntamiento de esta villa.

Después de algunos días de permanencia entre sus amistades, fueron a Arandilla, para continuar hacia Bilbao, las virtuosas y elegantísimas señoritas Teófila y Agustina Guirpegil.

Para Zaragoza salió la señora viuda de Sobrano, doña Leonor Caballero.

Muy mejorado de su larga enfermedad hemos tenido la satisfacción de saludar por la calle al simpático joven y amigo Valeriano Navarro.

Marcilla, agosto, 23.

Balneario de Belascoain (NAVARRA)

BALNEARIO DE BELASCOAIN (Navarra) Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas, gota, reumatismo, etc. Evita los cálculos del riñón e hígado, expulsando los cálculos y arenillas.

Temporada oficial: 15 de Junio al 30 de Septiembre. Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias. Hospedería a precios módicos para familias de posición modesta.

FINANCIARIO: En tren hasta Pamplona, desde donde hay servicio de autobuses que sale de las Oficinas de la Sociedad.

INFORMES: Sociedad Aguas y Baños de Belascoain, Pamplona.

Pamplona 25 de Junio de 1935.

LA EMPRESA

The y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciosas como son: gástricas, tífus, gripe, etc.

Píjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.

TELEFONO 71.170

PATRIOTAS Solidario vascoll

Acuérdese que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca ELAL debe ser propagada en todo Euzkadi. Pedir catálogo a ELAL, calle de María Angota, 11, primero, EIBAR.

REPRESENTANTE PARA NAVARRA: ANTONIO MARTINEZA.—TAFALLA

CERA EL CUCO

LA PREFERIDA POR SU CALIDAD

Ciclistas

"Orbea" ha diseñado el último modelo de la temporada

Exclusivista en Navarra

ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS

lero Sini: "Aun los ríos más ágiles se desmayan ante el ciego del mar". Y dejaban de mirar al "to inglés" pa poner la vista en Etiopia...

LAS FIESTAS DE LA FEDERACION AGRO-SOCIAL

En los actos del tres de septiembre intervendrá el ministro de la Guerra

Por algunas zonas de Navarra ha circulado con insistencia el rumor de que el señor Gil Robles no podrá venir a Pamplona el día 3 de Septiembre, para intervenir en los actos organizados por la Federación, a pesar del programa publicado.

Es preciso que los agricultores navarros no den oídos a este rumor. Por eso nos apresuramos a manifestar a todos públicamente que los cuatro oradores anunciados para el acto de afirmación social, que tendrá lugar en Pamplona el día 3 de Septiembre a las once y media de la mañana, asistirán al mismo. De todos ellos se han recibido en estos últimos días expresivas comunicaciones, en las que reiteraban sus deseos y su satisfacción por tomar parte en los actos de la Federación. Concretamente el señor Gil Robles ha hecho saber a la Federación que con toda seguridad el día 3 de Septiembre estará en Pamplona para intervenir en nuestras fiestas jublares y dirigir la palabra a los agricultores navarros.

Ya lo saben pues, los agricultores. Todos los oradores anunciados, y de un modo especial el señor Gil Robles, intervendrán con toda seguridad en nuestro acto.

Si el legítimo deseo de escuchar las elocuentes y alocuciones palabras de estos oradores es un motivo especial para que concurran en ese día a Pamplona en mayor número los agricultores, pueden desde ahora decidirse a venir cuantos deseen expresar sus entusiasmos por la clase agrícola, en la seguridad de que dirigirá la palabra los oradores anunciados, y de que la dirigirá también, el señor Gil Robles.

Continúan retirándose en las oficinas de

la Federación las entradas para el acto público en número verdaderamente extraordinario.

Queremos comunicar esto principalmente a los agricultores de los pueblos para que se preocupen de obtener oportunamente la entrada, que será condición precisa para poder ingresar en el local, donde el acto de afirmación social se realice.

Desde las oficinas se remiten diariamente a las entidades federadas que lo solicitan el número de entradas que necesitan. Si en algún pueblo no hubiese organización social-agraria, puede dirigirse a nuestra Federación por carta cualquier agricultor, indicando el número de entradas que se necesitan en su pueblo, y las recibirá por correo inmediatamente.

Las personas de Pamplona que deseen también asistir al acto pueden solicitar la entrada en las oficinas de la Federación, Ciudadela, 5.

Sabemos que de los pueblos próximos a Pamplona piensan trasladarse a nuestra ciudad el día 3 los agricultores en masa. Nos satisface esta resolución. Significa un positivo entusiasmo por asistir a los actos organizados. Y además es un esfuerzo necesario. Porque en los demás actos públicos las poblaciones, en que se celebran, dan para los mismos el principal contingente de asistencia. Pero tratándose de actos agrarios y de una población como Pamplona, en la que apenas hay agricultores, y de un día laborable, la aportación de personas de Pamplona a los actos ha de ser nula y toda la concurrencia han de constituir exclusivamente los agricultores, que vengan de los pueblos.

LA REGLA SUSPENDIDA volverá rápidamente y sin peligro con las famosas Perlas FEMI Rechazad Imitaciones que aprovechan la fama de este célebre producto

Gran Balneario de Tiermas PROVINCIA DE ZARAGOZA AGUAS CLORURADO SODICAS SULFUROSAS Curaciones maravillosas de reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón.

Dividiré beneficios con persona buena moral y activa que se encargue administración negocio lubricantes en marcha y aporte unas veinticinco mil pesetas. Trataré personalmente escribiendo a "Motoroil", esta Administración.

Fin de las HERNIAS Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT

En vísperas de ser madre... ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

DE ENSEÑANZA

Notas de la Sección

Las solicitudes para el concurso general de traslado.

El día 22, siguiente al del término del plazo señalado para retener los expedientes en esta Sección por si hubieran producido modificaciones, que no se han dado, en el Tribunal, se entregaron los de todos los aspirantes a los cursillos especiales admitidos en esta provincia y la cantidad correspondiente a la señora presidenta del Tribunal, doña Pilar Barrera y Oruela.

El 24 se enviarán a los presidentes de los respectivos Tribunales, los expedientes y las cantidades de los maestros admitidos en esta provincia al concurso-oposición a escuelas vacantes en capitales de provincia y localidades de 15.000 y más habitantes.

Se ha remitido a la Dirección general, debidamente informado, un expediente de doña Rosaura López Martínez, Inspectora de Primera Enseñanza de esta provincia, solicitando reintegrarse en escuelas nacionales.

Se dice a la Dirección que no se ha presentado en esta provincia ningún pliego para concurrir a la subasta para construcción de escuelas en pueblos de Cáceres y Zamora, que tendrá lugar el 31 del actual.

El Ayuntamiento de Ercis no ha aceptado el nombramiento de maestra para Ardanaz a favor de doña María Juana Aranceta, y el de Oloriz ha admitido el de doña Josefá Velasco para Solchaga.

Para que haga uso de su derecho de propuesta, se somete al Ayuntamiento de Falces una solicitud de don J. M. maestro de C., declarado incompatible con el vecindario el cual pide una escuela vacante en aquella villa.

A la Dirección general se envía una instancia de don Manuel García y de doña Amelia de Garro, maestros de Huarte Arakil, pidiendo que se les deje solicitar traslado con carácter condicional y que se declare que uno de ellos podrá usar del derecho de traslado por el turno de comorte, aunque el otro ya haya ejercitado ese mismo derecho.

El día 22 llegaron a la Sección administrativa de Primera Enseñanza las tarjetas Escalafón de maestros y de maestras de Escalafón para solicitar en el concurso de traslado. Desde esta fecha estarán a la vista en dicha oficina, todos los días laborables de once a una de la mañana, al precio oficial de 25 céntimos cada tarjeta. Pueden ser adquiridas por todos los maestros propietarios, sirvan o no en esta provincia, o por delegados suyos, pero no se remitirán por correo ni se admitirá el pago en sellos, únicamente en metálico.

Los interesados que soliciten fichas no tienen más que indicar el sueldo escalafonal que perciben y el Escalafón a que pertenecen para que la Sección les entregue la tarjeta o tarjetas (pues que pueden adquirir cuantas quieran) que les corresponda, según la serie a que pertenezca.

El plazo para solicitar escuelas no ha sido abierto todavía y empezará a contarse desde que se publiquen las rectificaciones de relación de vacantes en la "Gaceta de Madrid" cuya relación tampoco se ha publicado. En momento oportuno daremos las correspondientes instrucciones, tanto para solicitar en Navarra o fuera de ella.

OFICIALES

ESPARZA DE SALAZAR El día primero de Septiembre próximo, a las cuatro de la tarde tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta villa la venta en pública subasta de 903 árboles de haya, divididos en tres lotes y por 8.622 pesetas rebajado el 10 por 100 de su primitiva tasación.

España 17 de Agosto de 1935.—El Alcalde, L. MIQUELEIZ.

"Los Tres Valles" a San Sebastián

Salida. Día 25, siete de la mañana. Regreso: Uno, 10 noche, y otro 11 noche. Billetes: En su administración de Autobuses, "La Higiénica" y en Ciudadela, 3, tienda.—Teléfono. 2301.

Dr. J. Ezquieta Arce Enfermedades del corazón y pulmones RAYOS X Carlos III, 14, 1.º PAMPLONA

A. Velilla del Rincón Del Hospital del Niño Jesús Especialista en Niños Rayos X. Electricidad Médica. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6 Avenida San Ignacio, 14, primero, derecha. Teléfono, 1501

CINEMATICA

Se constituye en el país una sociedad para producción pelicular

Se nos anuncia que en breve quedará constituida, en Bilbao, una Sociedad financiera integrada por firmas comerciales, industriales y bancarias, para la filmación continua, de películas cinematográficas.

El capital social será de momento, de un millón de pesetas, parte de él ya cubierto, y el resto a completar por acciones de 250 pesetas, lo que permitirá que muchos entusiastas colaboren abiertamente, seguros del magnífico y risueño porvenir que ésta industria del Cinema nos depara.

El Consejo de Administración estará formado por prestigiosas firmas conocidas, y la parte técnica a cargo de don Alberto P. de Peris "Perpers", conocidísimo cineasta y discípulo de Sternberg, Cecil B. de Mille, René Clair, quien toma bajo su responsabilidad y perfecto conocimiento de la puesta en escena, la dirección de producción.

La distribución, por España, y venta a América se encargará a la competente organización y control de don Miguel Mezquita, conocido y entusiasta cineasta de Bilbao, negociante de películas en la actualidad.

Varios son los guiones a rodar que a su socio anuncio despiertan extraordinario interés, siendo probable que la Sociedad inaugure su labor con "Juan Sebastián Elcano" de "El Grumete de la Nao Victoria", gesta heroica de esta brava y luchadora raza vasca.

Próximamente tendremos al corriente a nuestros lectores del curso de este interesante asunto, para todos elogiado.

CARBONES Hulla, antracita, coque LUIS REVESTINO SAGARDOY Baracaldo, 34 Teléfono 2270

EPILEPSIA O ACCIDENTES NEUROLOGOS Curación radical con las pastillas ANTI-EPILEPTICAS DE OCHOA Finais prospectos Carretera de Chamartín, 97 Apartado 694, Madrid

Benjamín Goñi ODONTOLOGO Rivas y Albas, 3, primero

J. A. Sagüés Irujo ODONTOLOGO RAYOS X Gornetia, 10. 1.º Teléfono 2400

TOCINO SALADO al detall a 2,80 pesetas kilo por mayor a 2,60 pesetas kilo. CASA ARGAL.—Mercaderes 22

Noticias de todos los deportes

Rebuseando

Pues señor...
Ya no tiene remedio.
El Madrid F. C. habrá de cambiar de nombre.
Antes era Madrid Forasteros Club, porque de sus jugadores era de Madrid.
Ahora...
¿Será Madrid E. C.?
O Madrid Extranjeros Club.
Ya tiene en sus filas dos húngaros y un checosloveno.

¿Pero bueno...
¿Es que vamos a seguir hablando de fútbol y de la vida?
¿Hay fútbol.
¿Hay que hablar de fútbol.
¿Por qué?
¿Por qué, vamos?

De eso, por ejemplo.
Los expertos en estas cuestiones cinegéticas están desolados.
No hay codornices este año.
Desde luego, todos años por esta época se caza lo mismo.
Pero este año es verdad.

¿Por qué no hay codorniz?
Parece que desde mucho antes de abrirse la caza ya por esos campos. Y parece que se caza con artes ilícitas.
Tampoco habrá perdiz, por las mismas razones.
Y es harto curioso. Cada año hay menos perdiz y menos perdiz.
Y cada año hay más cazadores.

Este bello sport de tener un coche con una paja a popa y marcharse unos días a torear y sol encaja a la gente.
Encanta sobre todo, al regreso el relato de las hazañas imaginadas, aunque no vitales.
Nada importa que no haya caza.
¡Bah...!

Es más...
Aquí tenemos la seguridad de que si existe una ley prohibiendo el relato o castigo severamente la exageración en el relato de piezas cobradas, disminuiría la petición de licencias de caza.

Decíamos que "no se sabe nada" del expediente Melcón.
Este árbitro actuó en Sevilla el día del Sevilla-Casaca. Y su actuación fué tal, que una sin protesta en el acta, la Federación acordó abrir un expediente para juzgar.
Han pasado casi tres meses y el expediente no se ha hecho.

¿Hora que... se hará. Estamos seguros de que si hay, dentro de la Federación Nacional, quien tenga interés en dejar enfriar el asunto, habrá también quien se preocupe de moverlo.

El fin...
El comienzo de la temporada de fútbol está cercano y no hay modo de sustraerse al comentario.
Una nueva temporada, con perspectiva similar a la pasada.
Campeonatos super-regionales, Liga y Copa.

Los mismos "perros" y los mismos colores.
¡Ah...!
Y los mismos árbitros.
Poco más o menos.

Bueno...
Cheo Morejón ha caído a los pies de Martínez de Alfara en el tercer round.
Ahora deseamos al negro la misma suerte que Pinedo.
Por cierto...
Pinedo boxea mañana en San Sebastián contra el idolo Bueno, campeón amateur de la categoría, que abraza el profesionalismo.

He ahí un excelente combate.
¡Eh, eh! Noticias nuevas.
Ayer mismo me lo contaron.
De la tierra de la sidra de "El Galtero" nos traen los directivos de Osasuna dos chismes nuevos, limpios, que son una "chrisadada".

Los hallaron en una cantera que nadie conocía su existencia; hasta el Madrid por ejemplo, que es el Colón de los descubrimientos de "estrellas".
Se trata...
De dos hermanitos que juegan en el puesto de backs.

Más que dos backs parecen dos murallas de bronce contra los ataques de los "mussulmanos".
¿Está bien? Nada más.

¡Ay...!
Al principio de la temporada me han puesto en pie los aficionados unas preguntas que ya, ya... se las traen.
¿Qué hará Osasuna ante el torneo de la Copa Vasca?
¿Dónde jugará Osasuna los primeros partidos que corresponden jugarse en Pamplona?

—No sé, ni los directivos osasunistas tampoco. Un misterio como pocos.
Y sin embargo, a siete días vista la Copa Vasca.
Es muy bonito todo eso y si le ponen unas "criticas" rebeldes, más bonito aún.

En fin ya sabéis.
Mañana en Tafalla van a tener una carrera ciclista que tiene todos los caracteres de verdadero acontecimiento ciclista.
Lo mejor del tarro de la esencia del "cambalote" de acero.
Botones de nuestro: los Montero, Ezquerro, Cañardo, Escurreit y Montes.
¡Elevadísimo, magnífico! Una verdadera hazaña de carrera.
Un hurra estentóreo por los tafallicos.
Esos es hacer las cosas como los propios "árbitros".

OPINIONES

JUGADORES EXTRANJEROS EN CLUBS ESPAÑOLES. EL "PRECEDENTE" DEL ATHLETIC DE BILBAO

Respecto de la contrata de extranjeros para el Madrid, el señor Hernández Coronado ha dicho:
"El ser extranjero no influye en la calidad. Si el jugador es bueno, ¿qué importa que sea de Getafe o de la propia Escocia? Y si es bueno, necesariamente ha de ser beneficioso para todo el mundo. Y el por qué es bien visible. Como la política de contingentes ha entrado hasta en el fútbol el hecho de no poder actuar con más de dos extranjeros asegura que no se desnaturalizará el modo de hacer del español. Yo recuerdo que el Club que más veces ha sido campeón de España—el Athletic de Bilbao—lo fué en bastantes ocasiones—ya ha llovido—con cuatro o cinco ingleses. El precedente, pues, no condujo a mal sitio."

Por nuestra parte hemos de poner un pequeño comentario a esa "habilidad" del secretario técnico del Madrid, citando ese precedente de los jugadores extranjeros—ingleses—en el Athletic.
El señor Hernández Coronado sabe perfectamente que el fútbol es un sport inglés. Y es lógico que, en su iniciación lo fuera practicado por ingleses residentes aquí o por muchachos vascos que habían residido en Inglaterra.

Aunque el Athletic de Bilbao sea el más glorioso de los Clubs españoles de fútbol, no pretende pasar por el inventor de este deporte, sino su aclamador, su introductor en España. Y para esto le sirvieron sus buenos jugadores de aquellos tiempos, "sportsmen" amateurs que jugaban en el Athletic, por placer y porque era el único Club local.

Citar ese precedente para justificar el tráfico de la Empresa de espectáculos Madrid S. A., de la cual es director-gerente el señor Hernández Coronado, nos parece demasiado "habilidad", no, no...
El Athletic Club de Bilbao "todavía" tiene un sentido rectilíneo del sport y un sentido sportivo del fútbol, y no le da lo mismo que un jugador sea de Getafe o de Escocia. Prefiere sacrificarse, crear una afición activa, sembrar y obtener jugadores en su propia región, sin tener que ir a buscarlos—con el reclamo de un cheque—, no ya a Inglaterra, sino ni siquiera a Getafe.

Al Madrid y a sus gerentes y altos empleados puede parecerles más fácil limitar la actividad a montar un bello espectáculo con "estrellas" de donde sean en vez de hacer sport y trabajar por el deporte.
Y puede parecerles mejor eso, y ya se ve que lo hacen. Lo que no puede hacerse es justificar esa falta de sportividad... y de patriotismo tergiversando el sentido de la historia y citando precedentes para "alliviar".

No, no...
MOS — COLITIS — HEMORROIDES — VARIKES, etc.

Hipertrofia de la Prostata "Prostatitis"

Curación radical sin dolor ni operación.
Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X
Florida, 17.—VITORIA—Teléfono 1417
Médico, ANGEL DE GARAZABAL

FUTBOL TURISMO

Osasuna jugará en Sans hoy y mañana con el equipo representativo de la ciudad catalana

Leemos en un periódico catalán:
El bravo equipo navarro fué, sin duda alguna, la revelación de la pasada temporada y algunos de sus jugadores los más buscados por algunos clubs peninsulares. En Barcelona mismo, su delantero centro, Vergara, y el extremo izquierdo Catachús, produjeron enorme impresión las veces que han actuado en la misma, porque su innegable clase se ha manifestado espléndidamente. Pero no solamente estos dos citados elementos es todo el equipo del Osasuna; los hermanos Bienzobas y la defensa, por ejemplo, son dignos de tenerse en cuenta.

Por eso el solo anuncio de que este simpático equipo de Pamplona viene a jugar el sábado y domingo próximos en el campo del Sans, ha despertado un gran revuelo y entusiasmo sin par entre el público barcelonés, que ya empieza a preocuparse para la próxima temporada.

—OO—
Efectivamente; ayer salieron para Sans, los valientes rojillos donde contendrán con el equipo de aquella ciudad.
Ahora lo difícil es que los catalanes presencien el juego de los elementos con que ellos hacen el reclamo del partido. Los rebeldes se han cerrado de banda y no hay quien les saque: Ni Katalxus, Vergara y los hermanos Bienzobas han firmado su ficha por Osasuna ni tampoco montaron en el autobús que les había de conducir a la tierra de los "noys".

hemos dispuesto echar la casa por el escarapate, en beneficio de toda la chavalería pamplonica que esté dispuesta a demostrarnos, que "once" juega mejor al pelotón.
Un campeonato de fútbol infantil que va a armar más revuelo que la revolución de Cuba.
¡Chavales! Voy a adelantaros algo.

Al campeón se le premiará su hazaña con un equipo completísimo de fútbol.
No faltará el menor detalle. Incluso esa antipática bolsa de goma con agua para refrescaros en el "calor" de vuestras contiendas.
Once camiseta, once pares de botas, espinilleras, tobilleras, en fin: la oca.
¡A entrenarse!
Hoy no hay más. ¡Mañana, mañana!

Ciclismo

Luciano Montero al Gran Premio de las Naciones.-En el campeonato de Cataluña van a participar los más calificados "ases" del ciclismo europeo

Mañana se corre la III Vuelta a Tafalla.-Habrá premios para los corredores navarros.-Van a participar en esta prueba los mejores ciclistas de la Península.-El paso por nuestra ciudad será aproximadamente de diez y media a once

EL IRUNES MONTERO CORRERA EN EL GRAN PREMIO DE LAS NACIONES
Después de la magnífica carrera llevaba a cabo por el corredor Luciano Montero, que se muestra satisfechísimo por su actuación en el Campeonato del Mundo, en donde tan honrosa clasificación ha obtenido, ha hecho algunas declaraciones a los periodistas.
—Una gran satisfacción mía es que este triunfo servirá para dar mayor entusiasmo y brillantez al ciclismo español. Mi hermano Ricardo también se encuentra entusiasmado por esta clasificación que he obtenido.

—¿Proyectos?
—Muchos. Las carreras no faltan en España, y además vendré a París con tiempo para entrenarme concluyentemente para el Gran Premio de las Naciones, cuya candidatura me he ganado y estoy dispuesto a defender con toda mi alma.

—¿No guardo ningún rencor a Aerts por haberme precedido en el Campeonato del mundo. Es un gran corredor y tiene muy merecido este triunfo.
Además de Luciano Montero, que representará a España en el Gran Premio de las Naciones, están ya inscritos para esa prueba: Antonin Magne, por Francia; Ambrosio Morelli, por Italia; y Gastón Reby, por Bélgica.

EL CAMPEONATO CICLISTA DE CATALUNYA
La Sección Ciclista de la Unión Sportiva de Sans ha trazado el plan para el Campeonato de Cataluña, al que se pretende revestir de la máxima importancia.
La carrera se efectuará en tres etapas, a saber:
Día 10 de septiembre: Barcelona-Montserrat.
Día 11 (segunda etapa): Montserrat-Barcelona (Exposición), contra el reloj.
Día 12 (tercera etapa): En el recinto de Montjuich, 50 kilómetros en línea.

En principio se cuenta con la aceptación del belga Sylvère Maes y el luxemburgués Mersch, los cuales tomarán parte, seguramente, si los organizadores logran la concesión del circuito de Montjuich para el día 11. Por lo menos, su inscripción es así condicionada.
Los activos elementos de la Sección Ciclista del Sans hacen ahora gestiones para lograr la inscripción del nuevo campeón del mundo, Ejan Aerts, y del segundo clasificado, el español Luciano Montero, los cuales proporcionarían, después de su soberbio triunfo, un gran atractivo a este clásico campeonato.

LA III VUELTA A TAFALLA GRAN ENTUSIASMO
Mañana a las siete de la mañana, se dará salida, en marcha neutralizada hasta pasar el Hospital, en Tafalla, a los corredores que participan en esta importante y simpática carrera ciclista que con tanto entusiasmo, ha organizado el Club Deportivo Tubala.

Continúa aumentando la lista de donativos, que es lo interesante, para que se pueda establecer premios para los navarros. Desde luego no serán tan grandes como hubieran deseado los organizadores, pero si lo suficientes como para que obtengan recompensa nuestros ciclistas del esfuerzo que ha de realizar. Además, por las dudas, entusiasmas navarros, es conveniente que vayáis todos los que estéis en buenas condiciones de correr.

De Tafalla, seguirá la carrera el itinerario que ayer dimos a conocer, y los premios son importantes.
JURADO
Delegado del C. R. de la U. V. E., Presidente de Unión Ciclista Navarra, don José María Claramunt.
Juez-Arbitro; don Emiliano Salvo, Presidente del Club Deportivo Tubala.
Comisario Ruta; don Lucio Ayesa, Vicepresidente ídem.
Cronometrador; don Ignacio Dendiarena.
Jueces de Legada; don Marino Garro; y don Miguel Guirguet, Secretario del Tubala, y Director de La Voz de la Merindad, respectivamente.
Control de firma de Estella; A cargo del Izarra B. A.

EL PASO POR NUESTRA CIUDAD
La carrera en esta Capital, entrará por Navas de Tolosa, seguirá por el Paseo Valenciano, a salir por la Plaza Circular, y el paso de ella será sobre las diez y media a once. En esta labor cooperarán los muchachos de la Unión Ciclista, con la diligencia y actividad que en estas carreras han demostrado, ayudado por el Cuerpo de Guardia Municipal y Guardas Jurados.
ESTA VEZ NO SE SUPRIMIRA POR ALTA DE CORREDORES
La lista de inscritos va aumentando, siendo de lamentar desde luego, la tardanza con que cumplen este requisito los corredores. Desde luego que esta vez ya no se suspenderá por falta de corredores, como tuvieron que hacerlo el día 19, pues a la lista que ayer publicamos hay que agregar los que detallamos a continuación, y otros que esperan confirmación de última, y que, eso, claro es, no podemos dar a conocer, pero en esta como en todas estas oportunidades volvemos a lamentarnos de que este requisito se guarde para última hora, y aunque el éxito de la carrera está seguro, no deja de ser una preocupación grande para las organizaciones. Y nada más por hoy, a esperar a mañana a ver que resulta de esta estupefaccin carrera que tantos simpatizantes ha costado a los tafallicos.

MAS INSCRIPCIONES
16, Miguel Elizalde, 17, Benito Congón, 18, Berrendero, 19, Montero, 21, Apalategui, 22, Ezquerro, 23, E. Hariz, 24, Cañardo, 25, Montes, 26, Escurreit.
27, Salvador Cardona.
La Casa "Orbeo" otorga una hermosa copa al equipo que mejor clasifique tres corredores.
Para los navarros habrá premios especiales. El primero, 50 pesetas; segundo, 30; y tercero, 20.
Estos premios se alimentarán conforme vayan recibiendo también más aportaciones.

La nueva Junta de Arbitros navarros de fútbol
En Asamblea celebrada por el Colegio de Arbitros de Fútbol de Navarra se acordó la composición del Comité que ha de dirigir los intereses de los simpáticos "trenelias" navarros.
Se nombraron a los siguientes señores: Presidente don Alejandro Oteiza. Vicepresidente, Adolfo Lumberras. Secretario, Félix Beré. Tesorero, Jesús Elizari. Vocal, Emiliano Salvo.
Agradecemos muy mucho el saludo y los ofrecimientos que se nos hacen y deseamos un gran éxito en todas sus gestiones y un mayor acierto en la difícil profesión del "silbo".

MARINO HUDER
Partos y enfermedades de la mujer.
JOSE ALONSO, 9, segundo derecha.
PAMPLONA

TENNIS
LOS CAMPEONATOS DE AMERICA
Nueva York.—Han empezado a disputarse los campeonatos de tenis de América.
En dobles, los franceses Brugnon y Legeray, que debutaron ayer, fueron derrotados por la pareja Nangin-Newar por 9-7, 6-1, 5-7 y 14-12.
Los grandes favoritos de dobles, Allis-Van-Ryn, vencieron fácilmente a Jansen y Perkins por 6-0, 6-0 y 6-1.
La pareja que representó a los Estados Unidos en la Copa Davis, formada por Budge y Mako, vencieron a Paterson y Phipo por 6-3, 6-2, 6-3 y 6-0.

RECTIFICANDO
Al rededor de unos comentarios que hicimos el martes, sobre el Water Polo en Pamplona molestamos, faltos de atención, al señor Alberti.
Cosiste, pues, que lo hicimos inconscientemente, sin voluntad, por nuestra parte, de herir a dicho señor.
SALGARI.

ATLETISMO

LOS JAPONESES BATEN POR 12 SEGUNDOS EL RECORD MUNDIAL DE 4 POR 100

Tokio.—En la reunión de natación recientemente celebrada, el equipo japonés invirtió en la prueba de relevés 4 x 400 el tiempo de 8 m. 42 s. 2-10, con lo que baten el record mundial que detentaba el equipo japonés, record que quedó establecido en los Juegos de los Angeles en 1932.

INGLATERRA VENDE ROTUNDAMENTE A YUGOSLAVIA
Belgrado.—Acaba de celebrarse el match de atletismo, en el que han participado los equipos de Inglaterra y Yugoslavia.
Vencieron los británicos por diez victorias a una.

En la prueba de 800 metros, Totack la realizó en un minuto, 58 segundos 4-5, faltando sólo un segundo para igualar el record mundial.

TIRO
EL VIZCONDE DE TUDER GANA EL PREMIO PORTUGAL
San Sebastián.—En el estadio de Guadalupe se tiraron antayer el Premio Portugal, dotado con 15.000 ptas. y una Copa de la Casa Sarasqueta.
La tirada era a un pichón y serie. Había 77 escopetas inscritas.
La eliminación ha sido bastante fácil en las tres primeras vueltas. Luego, la lucha ha sido reñida entre españoles y extranjeros.

Estos últimos se han impuesto hoy, por primera vez en esta temporada.
Ha ganado la prueba el francés vizconde de Tudér, con 25 de 25, ganando con ello 2.400 pesetas.
2. El italiano marqués del Sera-Fiaschi, 24 de 25, 2.400 pesetas.
3. Hemphime, belga, 20 de 21, 2.400 pesetas.
4. Juan Lurquin, belga, 20 de 21, 2.400 pesetas.
5. José Allende, de Madrid, 19 de 20, pesetas 2.400.
6. M. Azpeitia, 17 de 18, 1.000 pesetas.
7. Warren, estadounidense, 14 de 15, 500 pesetas.
8. Charmonier, 14 de 15, 500 pesetas.

AUTOMOVILISMO
EL GRAN PREMIO DE SUIZA
Se han inscrito todos los "ases"
Berna.—Se halla ya asegurada la participación de los grandes "ases" del volante en el Gran Premio de Suiza que se disputará sobre el circuito de Bremgarten (Berna) mañana 25 del corriente.
Se han hecho públicas oficialmente las inscripciones de Chirón, Nuvolari, Dreyfus Etancelin, Siena, Von Brauchitsch, Caracciola, Fagioli, Rosenmayer, Von Stuck, Varzi, Earl Howe, Brian Lewis, Farina, Balestre, Ruesch, Hartmann y Barbieri.

ESPECTACULO
Frontón Euskal-Jai
A las tres y media de la tarde.
PLAZABONA y LESACA
contra
EYARALAR y GURUCEAGA

Teatro Gayarre
TELEFONO 223
Sábado 24 de Agosto de 1935
Matiné, a las siete y cuarto.
Noche, a las diez y media.

La extraordinaria producción filmófono
Guillermo Tell
por Hans Marr y Conrad Veid.
Mañana, domingo:
UN ESPECTACULO DE ARTE
El Faraón de los decrees
GONZALEZ MARIN
Unico recital, a las siete y media.

Cine Novedades
TELEFONO 1601
Sábado 24 de Agosto de 1935
Matiné, a las siete y cuarto.
Noche, a las diez y media.
Estreno de la extraordinaria producción de aventuras, explicada en español

LA INTREPIDA
por Joan Lowell.
OLIMPIA Teléfono 2264
Hoy sábado, a las 7,15 y 10,30.
Estreno de la producción del Oeste
LA LEY DE LA FRONTERA
por Busok Jones.

Mañana domingo:
Cifesa presenta
LA NOCHE DEL PECADO
Una superproducción en español por Ramón Pereda-Medea de Novara y Ernesto Vilches.

PELOTA

Una malísima actuación de Asuncue y un triunfo fácil de Marich y Aldea.-En el segundo partido Irigoyen debutó de zaguero

¡Bravo, Eyaralar! Tu demostraste ayer pundonor y vergüenza profesional. Además de tu juego inmenso, se veía tu honradez porque no cayera sobre ti la más mínima sospecha. En cambio Asuncue... Señores, no se puede jugar más infamemente. Quedó el pollo mal, malísimamente. Para qué decir más de él? Marich actuó irregularmente, puesto que cuando se lo proponía era el mandamás, pero tuvo unos momentos tan bajos que yo no sé si es que no quería jugar, o es que no podía, vistos los ataques del de Fuente, Aldea actuó en un plano discreto y no dio lugar a ninguna protesta por su juego. Pero si se escuchó una protesta y grande, por parte del público, muy respetable, digámoslo bien, RESPECTABILISIMO, por las anomalías ocurridas en la marcha del partido. El cronista se debe al público y por ello debe actuar como tal cronista. Si no dice la verdad de los hechos prestigia a "la clase" y queda a la vista del público pagano a la altura del barro. Por ello no puede por menos un servidor que llamar la atención a quien corresponda, a fin de que ponga los medios necesarios para que el público no le quede la menor duda de que las cosas se deslizan por la buena senda. Que Asuncue ha podido tener un día de los más negros? Pasamos por ello ya que es admisible. Pero no se hizo acreedor a que le impongan algún castigo por su nula labor? El público aficionado no estará dispuesto a verle actuar sino es en condiciones de juego, pues para ello paga su dinero. Y qué diremos de los señores que exponen 5, 10, 15 o más elevada cantidad de duros? No tiene perfecto derecho a que los pelotaris pongan toda su alma en defender ese dinero? Porque, hoy día, el principal objeto para el que está destinado el frontón es para que la gente se juegue las pesetas. De esto no existe la menor duda. ¿no es así? Nosotros bien quisieramos que todo el que está interesado en negocios de esta clase, empresarios, pelotaris, empleados, apuntamiento, etcétera, etcétera, pudiesen obtener buenos y saneados ingresos solamente por la práctica del juego de pelota como espectáculo, pero ya que ello no es posible, aunque pudiera ser que lo fuese, desearíamos ser oídos, puesto que este llamamiento no es particular de un servidor, sino de todo el público.

Como dato para el archivo daremos el resultado del partido. Este fué de 50 por 38 a favor de Marich y Aldea que actuaron contra Asuncue y Eyaralar. Se registró la primera igualdad a uno, para desde aquí hacer Marich y Aldea once tantos seguidos. Transcurrieron unos tantos más, Eyaralar con un juego excelentísimo consigue ponerse en 20 por 21 de sus contrarios. Aunque ya se había dado dinero en grandes cantidades por Marich-Aldea, y a pesar de tener el saque Asuncue con el cual bien podía haber conseguido una nueva igualdad, se oyen pedidos de 20 a 10 contra el de Mendigorria. A partir de este momento es cuando anotamos la serie de disparates de Asuncue, quien "tira" el partido con su desacertada juego.

De la segunda combinación tampoco puede decirse nada de particular. Únicamente registramos que Irigoyen debutó como zaguero y lo hizo bastante mejor que en el otro puesto. No obstante perdió el partido fácilmente, ya que Urtsaus, su compañero, tuvo una actuación desdichadísima. Los gananciosos, Yaben y Miqueluz, sin hacer nada digno de mención llegaron a los 45 cuando sus contrarios contaban con 33.

Deportista.

PARA MAÑANA LA PAGINA DEPORTIVA DE "LA VOZ INTERESANTISIMA"
—OO—
1.º Un rato de charla con la excelente pareja remonista del cuadro, del "Euskal-Jai".
2.º Homenaje al campeón amateur de pelota modalidad a mano ANTONIO OYARZABAL.
3.º "LA VOZ DE NAVARRA" organiza un campeonato infantil de fútbol.

—OO—
No deje de leer mañana LA VOZ DE NAVARRA

AYER EN BILBAO
Abrego en el frontón del Club Deportivo realiza una maravillosa exhibición remonista.

Bilbao, 2 madrugada
PELOTA
En el frontón del Club Deportivo se ha celebrado la anunciada fiesta de carácter netamente vasco.
Entre los diferentes números de que constaba el programa, destacaba el gran partido de remonte entre la "maravilla" Jesús Abrego, que contendía contra la pareja formada por Arano II y Aramburu.

Más que un partido ha sido una verdadera y maravillosa exhibición de remonte contrariada con las dificultades de la cancha, no apropiada para esta modalidad.
La exhibición ha estado siempre a cargo del "fenómeno" Abrego, que más de una vez demostró su famoso encoste, colocación y soberbio rebote.
Sus contrarios han estado bien, mejor Aramburu que su compañero Arano.
Al finalizar el partido el tanteador marcaba: Abrego I, 35 tantos; Aramburu y Arano II, 31.

DE LA REGION

El Ministro de la Guerra inaugura un cuartel en Azpeitia y visita dos en Donostia.

La muerte del Vicario Apostólico de Wuhu.-El ferrocarril de Urbina a Leona.-Un suicidio.

Guipúzcoa

San Sebastián, 23, 23.30

LA SEMANA VASCA

El veintidós de septiembre dará comienzo la Semana Vasca, subvencionada por la Diputación.

CONFERENCIA TAURINA DEL P. LABURU

El Gobernador ha autorizado a la Asociación Católica de Padres de Familia para celebrar un acto en el Kursaal el jueves próximo. El P. Laburu disertará sobre psicología del toro de lidia.

GIL ROBLES EN AZCOITIA, AZPEITIA Y DONOSTIA

Por la mañana el ministro de la Guerra ha asistido en Azpeitia a la inauguración de una casa-cuartel para la Guardia Civil, habiendo sido recibido por las autoridades y el Director General de la Guardia Civil, que lo ha acompañado en la visita a todas las dependencias del Gobierno Civil.

De regreso en su residencia veraneiga de Azcoitia el Ministro de la Guerra ha recibido a una comisión de armeros de Eibar acompañada por el alcalde de Eibar y el gobernador que le ha expuesto detalladamente las aspiraciones del gremio en orden a la fabricación de armas para el Ejército.

A media tarde el ministro de la Guerra se ha trasladado de Azcoitia a San Sebastián visitando los cuarteles de Ingenieros y Artillería y presenciando ejercicios de las fuerzas que en ambos cuarteles se alojan. Las de Ingenieros han tendido un puente sobre el Urumea. Los artilleros han hecho demostraciones de arrastre de cañones y obuses con un carrito elástico inventado por el capitán Cuartero y que permite trasladar cañones y obuses sin desmontar las cureñas. En el cuartel de Artillería se ha obser-

AMASADORAS Y BATIDORAS

TODOS LOS APARATOS PARA EL PANADERO Y CONFITERO

PIDASE OFERTA ILUSTRADA

MATTHS GRUBER APARTADO 185 BILBAO

Depositarlos para Navarra
ILUNDAIN Y COMPAÑIA
Teléfono 2347
Avenida CARLOS III, 11 Pamplona

quido con un lunch al ministro, que ha pronunciado un breve discurso en contestación a unas palabras del Comandante Militar de San Sebastián. Seguidamente el Ministro ha regresado al Balneario de Azcoitia.

SUICIDIO DE UN CASHERO

Miguel Iraola Arregui, de 46 años, soltero y habitante en el caserío Ibarra, en Villabona, se colgó del cuello una cuerda de la que pendía una piedra de cincuenta kilos de peso y se arrojó al río Artea, pereciendo ahogado.

Se ignoran los móviles del suicidio. El Juzgado instruye las diligencias de caso.

DE LA DIPUTACION

El Presidente de la Gestora de la Diputación ha marchado en la mañana de hoy a Vitoria para tomar parte en la reunión de la Comisión encargada de la construcción del ferrocarril de Vitoria a Mecolalde.

LA PELOTA

En el Moderno Larrañaga II y Vergara han quedado en veintitres tantos, mientras Mondragonés y Santa María llegaban a los treinta.

En el Urumea han contendido Jurico y Ugarte con Salsamendi II y Ezponda. El dinero se ha ofrecido de salida en proporción de 40 a 32 por la primera pareja. Se han registrado igualadas a 2, 3, 4, 27, 29, 30, 31, 32 y 33. A partir de aquí Jurico y su compañero se han adelantado y han llegado a los cuarenta y cinco tantos, cuando sus contrarios tenían 39.

Vizcaya

Bilbao 23, 23.30

POR UN FERROCARRIL

Hoy se ha celebrado una reunión de las más destacadas fuerzas vivas de Vizcaya, y a la terminación se han enviado despachos al jefe del Gobierno y a los ministros de Obras Públicas y Hacienda relacionados con las gestiones que la Gestora de la Diputación de Alava viene realizando en favor del ferrocarril de Urbina a Ochandiano con prolongación hasta Leona.

Este ferrocarril es de vía estrecha y las fuerzas vivas vizcaínas quieren se construya con vía ancha. Se da la circunstancia de que la mayor parte del ferrocarril en cuestión ha de discurrir por tierras de Vizcaya.

MUERTE SENTIDA

Ha sido muy sentida en Bilbao y en toda Vizcaya la muerte ocurrida en China del Vicario Apostólico de Wuhu y Obispo de Resaina, virtuoso y sabio jesuita vasco que nació en Leiza (Navarra) en 9 de abril de 1877 fué consagrado para el citado Vicariato en 24 de septiembre de 1922, habiendo hecho sus estudios en el Colegio mayor de la Compañía de Jesús en Oña.

Canas desaparecen sin peligro alguno usando "Hehator".
Venta, Vuelta de Lecumberri, Mayor, 5, y principales perfumerías.
J. BEOLA.—TARAZONA DE ARAGON.

ADMINISTRACION NAVARRA

La valoración de bienes que han de repararse los Ayuntamientos de Corella y Castejón

Inspección de los padrones de cédulas personales para comprobar la exactitud de las declaraciones.

Aplazamiento de resolución en la solicitud de extensión a los secretarios municipales de ciertos beneficios que gozan alcaldes y concejales.

Continuación de los acuerdos de interés general adoptados últimamente por la Excelentísima Diputación:

Vistas las solicitudes formuladas por varios Ayuntamientos de esta Provincia, que ascienden aproximadamente al número de treinta, en demanda de que los artículos 696 y 699 del vigente Reglamento de Administración municipal, relativos a indemnizaciones a Alcaldes, Concejales, Jueces y Fiscales municipales por daños producidos a mano alzada en sus personas, en las de su familia o en sus propiedades, sean modificados en el sentido de que dichos beneficios se hagan extensivos a los Secretarios municipales, que si del daño causado proviniere el fallecimiento de la persona perjudicada, se abone a sus herederos una indemnización de 50.000 pesetas como mínimo, la que deberá ser aumentada con arreglo a

las categorías de Municipios establecidos por las Leyes Administrativas y otros extremos que se indican en los escritos de referencia, se acordó, de conformidad con lo propuesto por el Negociado de Hacienda Municipal, que se difiera toda resolución y que así se haga saber a los Ayuntamientos solicitantes, hasta que, reunido el Consejo Foral de Navarra, puedan ser sometidas a su resolución las demandas de aquéllos.

Con el fin de comprobar la exactitud de las declaraciones presentadas por los contribuyentes por concepto de cédulas personales, se acordó que por el personal del Negociado del Impuesto se practique un minucioso servicio e inspección de los padrones correspondientes a los vecinos cabezas de familia que habitan en los diez primeros números de diversas calles de esta Capital, para comprobar la exactitud de las declaraciones, las omisiones que en ellas se adviertan y en general todo cuanto afecte al cumplimiento de las disposiciones reglamentarias, a cuyo fin les serán facilitados por las Oficinas provinciales y municipales cuantos datos soliciten. Una vez practicada dicha inspección, que deberá estar ultimada en plazo de 40 días, el Negociado dará cuenta de su resultado y propondrá las sanciones reglamentarias que procedan, advirtiendo que quedarán exentos de responsabilidad por esta sola vez, los que en plazo de quince días presenten nuevas declaraciones rectificando las omisiones e inexactitudes que contengan sus respectivos padrones, a cuyo efecto se les facilitará las hojas necesarias en el Negociado correspondiente. También se acordó ordenar a dicho Negociado que estudie y proponga las modificaciones del Reglamento que juzgue procedentes para el mayor rendimiento y eficacia del Impuesto.

Si se encuentra usted débil... No dude. El poderoso reconstituyente VINO ONA, le devolverá las energías perdidas



Quando su estómago funcione mal...

...no tome productos que tengan substancias que puedan ser peligrosas. Recurra siempre a los que se usan para ancianos y niños de pecho.

En los casos de acidez y dolor de estómago es maravilloso el

DIGESTÓNICO
del Dr. Vicente
VENTA EN FARMACIAS

Manifestando al Ayuntamiento de Peralta, que en virtud de las facultades que le conceden las disposiciones vigentes, puede realizar tantas parcelas como vecinos constituyen la población, pudiendo las que resultaren sobrantes servir para ir las adjudicando a los nuevos vecinos que vayan adquiriendo derecho a su disfrute.

Dando por caducadas las autorizaciones concedidas a los Ayuntamientos de Allo, Villatuerta y Urdax, para realizar aprovechamientos forestales.

Por haber interpuesto fuera de plazo, se acordó no dar curso a los recursos interpuestos por don Santos Ruiz, de Erroz (Araquil), y doña Candelas Pérez, de Aibar, contra las contribuciones que se les exije.

Autorizando al Concejo de Azcona, para destinar al cultivo agrario, mediante reparto entre los vecinos, el paraje de su monte comunal denominado Las Oteas.

Archivando recurso de don Teodoro Za-

COLONIAS ESCOLARES

Cambio de tandas en Fuenterrabía

El próximo lunes, día 26, corresponde regresar de Fuenterrabía a los niños que han pasado un mes en la Casa Colonia de la Caja de Ahorros Navarra. Los autobuses trayendo a los niños llegarán a las Escuelas de San Francisco entre once y doce.

Los niños de la Capital serán entregados a sus familias a la llegada de los autos; y los niños de fuera pueden ser recogidos desde ese momento en las mismas escuelas. Para éstos habrá comida preparada.

Ese mismo lunes por la tarde, saldrá para la colonia de Fuenterrabía otro grupo de 120 niños navarros, que veranearán durante un mes. Será la salida de tres a tres y media, de la Caja de Ahorros Navarra, que, como es sabido, es la entidad que con admirable acierto está dando vida a esta magnífica institución.

Los niños que han sido designados para esta colonia deben presentarse en las Escuelas de San Francisco provistos de la tarjeta que ya tienen en su poder. Sin ésta tarjeta no pueden ser admitidos y tendrán que regresar a sus casas.

Los niños de los pueblos serán recibidos en las Escuelas desde la llegada de los autos de servicio público. Comerán en las mismas escuelas.

Los niños de Pamplona se presentarán con la tarjeta a la una en punto.

MAREOS... VIAJES... no existen con ONDOIBIL

Nota, de Funes, sobre su destitución del cargo de Cabo de Guardas.

Autorizando a los Ayuntamientos de Añorbe, Tirapu y Ucar, para que puedan contratar préstamos de 150.000, 80.000 y 40.000 pesetas respectivamente, a interés anual hasta el 6% por 100 y por plazo no mayor de un año, con objeto de hacer anticipos a los agricultores modestos de aquellas localidades, para que éstos cubran obligaciones de carácter urgente e indiferible, hasta tanto puedan vender en condiciones favorables el trigo recientemente recolectado.

Visto el expediente sobre valoración y participación de bienes de los Municipios de Corella y Castejón, y considerando que dada la excepcional importancia del asunto y las dificultades que encierra, es de gran importancia que el dictamen pericial del señor Nagore sea contrastado por el de otros señores Ingenieros que representen los intereses de los pueblos, para que mediante su examen pueda aquél sentar sus conclusiones definitivas, proporcionando así a la Diputación los elementos de juicio necesarios a la más acertada resolución del expediente; se acordó facultar a los Ayuntamientos de Corella y Castejón, para que en un plazo de quince días nombren cada uno de ellos un Ingeniero Agrónomo que con vista del dictamen emitido por don Daniel Nagore y ateniéndose a las normas establecidas por la Sentencia del Tribunal Contencioso-administrativo, de 31 de Marzo de 1932 y a las bases aprobadas por los expresados Ayuntamientos con fecha 22 de diciembre de 1931, procedan separadamente a la valoración de los bienes y terrenos comunales de ambos Municipios que han de ser objeto de reparto, debiendo a la vez formular el proyecto de división y adjudicación que juzgen procedente dentro de las normas referidas. Esos informes, que serán razonados, se elevarán a la Diputación dentro del plazo indicado, y en su vista adoptará ésta las resoluciones que juzgue procedentes quedando suspendida entre tanto la ejecución del Decreto de 21 de Junio último.

Carnet político

Mañana, a Aralar.-El tren saldrá a las seis y media

Quedan ya pocas plazas para el tren especial del Norte. Hay muchas demandas pero como decíamos ayer, ya no es posible garantizar más que las de aquellos que han comprometido en firme para recoger esta tarde. Como hay más demanda que plazas, se previene que éstas serán entregadas a aquellos que vengan a recogerlas los primeros. Ayer también fué un día en que las inscripciones bajaron fuerte. Los billetes definitivos se cancelarán hoy por los provisionales de SEIS y DIEZ de la noche, en el Secretariado Zapepatería, 50.

El tren especial saldrá a las SEIS Y MEDIA de la mañana y partirá de la estación de Uarte a las SIETE de la tarde. Habrá en la Hospedería del Santuario un servicio de comidas para unos cuarenta y se anuncia que las comidas deberán quedar encargadas hoy en este Secretariado para las SEIS de tarde. Quienes no vayan a comer allí, deberán llevar la comida. Habrá allí, desde luego, un servicio de refrescos.

El servicio religioso del Santuario será el siguiente:

MISAS REZADAS.—Habrá dos a las siete y diez de la mañana, estas seguras, aparte de que pudiera celebrarse alguna otra de llegar señores sacerdotes.

COMUNIONES.—Además de a continuación de las ciudades misas, se suministrará la Sagrada Comunión en cuanto alguna persona lo solicite, teniendo en cuenta el estado que debe realizar hasta el Santuario.

MISA SOLEMNE.—Se celebrará a las once ante la efigie de San Miguel, y será cantada.

SOLEMNE ROSARIO.—Tendrá lugar a las tres en punto de la tarde, para que después queden los excursionistas en libertad de bajar cuando gusten.

ADORACIONES.—A continuación de todas las misas y del rosario.

Excursión a Eibar

Con objeto de que no falte representación de Iruña en las brillantes fiestas nacionales de Eibar que se celebrarán el día 1 de Septiembre próximo, un grupo de patriotas organiza viaje en autobús, cuya lista de inscripción se ha colocado en "Euzko Elean" donde a la mayor brevedad deben dar nombre quienes desean contribuir a que inauguración de Aberri Etxea de aquella calidad revista la mayor importancia, como justo sentimiento de adhesión a los sufridos abertzales eibarritas, quienes por otra parte, y muy recientemente en "Aberri Egun" dieron gran contingencia.

Venta de fincas en el término de Pamplona

Se vende una finca rústica de unas cinco quinientas robadas aproximadamente (ocando Río Arga, que sirve en gran parte para huerta por su buena clase de tierra y demás condiciones.

Informará Julián Astiz, Mercaderes, 15, Pamplona, en Pamplona.

Camiones y coches de ocasión

Internacional 3-4.000 kilos; Willis 2.000 kilos; G. M. C. 3.000 kilos; Furgoneta Citroen 500-700 kilos; Fiat 514 conducción posterior, 10 H. P.; Buick propio para alquiler. AUTO REPARACIONES. Fernando Larrea, Espartaco, 20. Tel. 15989. Bilbao.

D. García Almorabid

POR ARTURO CAMPION

(Continuación)

Hubo una sacudida. Una ráfaga, más violenta que la del huracán, inclinó a los cuerpos arrojados. Resonó un aullido de fiero que cae sobre su presa. Los asaltantes, espada en mano, se encaminaron a los altares, y como una nube de langosta que devora un campo de trigo, arrancaron a la Virgen sus joyas, a los santos sus coronas y vestiduras, a los altares sus paños, a los sacerdotes sus casullas; y robaron cálices, vinajeras, copones, crucifijos, patenas, custodias, lámparas, urnas, candelabros, cuanto brillaba o relucía, arrojando al suelo las reliquias por apoderarse de las arquillas y relicarios. Y la luz trémula de los cirios alumbró escenas de una orgía de demonios: el vino bebido en los vasos sagrados, lo sibilos de rezos dislocados con las espadas, borrachos revestidos de las vestiduras sacerdotales parodiando con gestos obscenos las ceremonias del culto, mujeres a quienes desnudaban y forzaban, hombres asesinados en cuya sangre mojan los hisopos que servían para grotescos, a la par que horribles asperges, sacrilegios y profanaciones innumerables, ideadas por una impiedad salvaje. Y como el sepulcro del Rey don Enrique, hecho de bronce, dorado se les antojase de oro, movidos de una codicia que había roto todos los frenos, sin que les parase el respeto a la persona de la Reina doña Juana, cuya causa defendían, hija de don Enrique, ni la terrible majestad de la muerte, lo descaujaron y destruyeron, partiendo el metal a pedazos. Y el cadáver del pobre monarca que autorizó la desunión de Pamplona, raíz de las desdichas presentes, fué sacado a la luz de los vivos, entre las risotadas de los profanadores que le preguntaban cómo, habiéndose apellidado el Gordo, al cabo de dos años aparecía en los huesos.

Desde la Catedral los asaltantes se derramaron por la Dormitatoria de los Canónigos, poniendo a saco todas las dependencias del edificio, maltratando de obra y palabra a los capítu-

En medio del tumulto que estos atropellos levantaban, sonaron en la plaza trompetas y escarceos de caballos. Eran el gobernador Eustaquio de Beaumarches, don Fortuño Almorabid, Guillermo Aneller y muchos caballeros e infanzones del partido de la Reina. Don Fortuño, escoltado por nabarros, penetró en la Iglesia, e hizo salir, a la fuerza, a la canalla albigense, de cuyas manos rescató muchos objetos preciosos. Mientras, los pregones publicaban un bando del Gobernador poniendo fuera de la ley a los nobles fugitivos y a los miembros de la Doena y a otras personas principales de la Ciudad, estimulando su captura con recompensas pecuniarias, "para que los agravios a la Señoría recibiesen justo castigo", pero prohibiendo, bajo pena de muerte, los atentados contra la vida y la propiedad de los demás habitantes, las cuales quedaban confiscadas en favor del Tesoro Real.

Al oír este bando, los ruanos que allí se habían reunido en demanda de protección, prorrumpieron en lamentos, y al verse irrevocablemente convertidos en mendigos, decían: "Más valiera haber muerto!".

Patruillas de soldados comenzaron a recorrer las calles ensangrentadas, cubiertas de rimeros de cadáveres y de escombros. Pero las disposiciones de salvamento y protección llegaban tarde. El incendio iba redondeando la obra del saqueo y de la matanza. Los edificios, convertidos en piras, alzaban sus penachos de llama, proyectando su resplandor en el fondo gris perla del crepúsculo. Crugían las vigas, y al romperse, se hundían con estrépito los pisos y techumbres en deslumbradoras cascadas de brasa. Volaban, a millares, las chispas, como de una inmensa tea que sacudiesen. Merced a la quietud del aire, se cernía sobre la Ciudad el humo enrojecido, espantosa nube de fin de mundo.

El Conde de Artois, el Condestable de Beaujeu otros caballeros franceses acababan de llegar, atraídos por el rumor y fama de tan inicitos excesos. Se ocupaban en amparar a los canónigos y a cuantas personas habían logrado salvar la vida. Aneller, con ademán imperioso, señaló la Nabar-Erria incendiada.

—¡Ahí se quema vuestra honra, Monseñor!

El Conde de Artois bajó la cabeza, y bien fuese por el reflejo de las llamas, o bien por la vergüenza, su rostro se tiñó de rojo.

CAPITULO XXIII

La última justicia de Pedro Martínez de Oyan-Ederra

Disuelto el grupo de los caballeros por la tempestad, el Rico-hombre Almorabid quedó solo.

Encima de su cabeza rodaban los truenos; dentro de su pecho gritaba la conciencia.

Dejó sueltas las riendas y se entregó al instinto de su caballo. Experimentaba las sensaciones de un hombre que ha sido abofeteado. Llevaba clavados en los oídos los insultos de los nobles, como arpones de hierro. Donde creyó encontrar cómplices, únicamente halló acusadores; estaba aterrado por aquella inconcebible denegación de solidaridad. Todos le habían lanzado a la cabeza sus crímenes. Le parecía, realmente, que la suma de los suyos propios había recibido aumento, constituyendo un total espantoso. Llegaba a creer en el absurdo de que la purificación era un acto mecánico que podía lograrse, cargando sobre uno, el mal ejecutado por muchos. Y sin embargo, ninguno había vuelto grupas para compartir la suerte de Iruña! Se concretaba la responsabilidad a su persona. Y cómo no! Le habían transmitido la parte que en ella les tocaba. Y él, por callarse y no formular su protesta, la había tomado, entera, para sí. Pero, acaso, pudo evitar la muda adolescencia, la táctica conformidad? Quién anudó su garganta? Quién le privó del habla? el convencimiento de que él era el principal culpable. Y siendo, en realidad, el principal, no era justo que con el universal repudio de la obra, se convirtiese en el único? Esta idea torturadora agigantábase en el cerebro por el influjo de la noche, de la soledad y de la tormenta. Se vio tan desgraciado, que tuvo envidia de una encina que encontró ardiendo, por haberle caído un rayo.

Toda la noche anduvo errante y medida por su desasosiego le pareció que la noche no tenía fin. Dónde estaba? las primeras luces de la mañana se lo dijeron. A la derecha, mostrábase los picos de Osquia; a la izquierda, la mole de Sarbil; frente por frente, las fragosidades de la sierra; detrás que daba el portillo de Ollate. Iba remontando el claro curso del Ollio, entre bosques desiertos.

Su caballo daba señales de cansancio. Echó pié a tierra y le dejó que paciese la tupida yerba, mojada por la lluvia de la noche. Tomó asiento sobre las raíces de un árbol, y estuvo dormitando un espacio de tiempo que le fué imposible medir y apreciar: tan pronto le parecía compuesto de minutos como de ho-

ras. Llegaron a sus oídos frescas carcajadas de mujer. Dio unos cuantos pasos, y se halló en un raso del bosque, en una pradera extendida al pié de una colinata cubierta de helechos.

En el helechal, varias mozas cortaban las cimbreantes pajas. En la pradera había una chaola de pastores y tres bandadas de ganado. A la puerta de la primera banda, una muchacha, como de quince años, ordeñaba una vaca; el blanco y cremático líquido caía, salpicando espuma, en un kaku; la vaca arriada a un árbol, se rascaba, de cuando en cuando, pescuezo contra el tronco, haciendo resonar la esquila. La vaca, por debajo del vientre de la vaca, miraba a hurtadillo no muy de tarde en tarde, a una pareja situada a la vera del bosque, y una sonrisa picaresca asomaba a sus labios gruesos y colorados. La pareja se componía de un hombre y una mujer. Ella, mocetona como de veinte años, ganían él de poco más; el asiento de ambos era un fajo de helechos. La mujer estaba sentada a lo largo del fajo, pero con el cuerpo vuelto. La saya, recogida hasta cerca de la rodilla, dejaba al descubierto sus piernas morenas, extendidas la una sobre la otra. De suerte que se restregaba, uno con otro, los toscos y ásperos pies descalzos; el mozo, sentado a lo ancho del fajo, daba, completo, la espalda a don García, y rodeaba con el brazo izquierdo la cintura de su compañera, a cuya cara tenía arriada la suya propia, que no era fácil saber si eran secretos besos, los que salían de su boca. La luz plateada del cielo bosco se matizaba de reflejos verdes al tocar la tierra; las matañas del fondo, por el contrario, disolvían la rigidez de las líneas, en un nímbo de oro vivo.

Don García contemplaba aquel cuadro con la envidia de sus desengaños. Un suspiro levantó su pecho, como la que palpitante del mar. Se aproximó, intimidándose los rústicos donde reinaba la calma penetró la inquietud. Asomóse a la puerta de la chaola un viejo, apoyándose en un cayado, y muchos jóvenes. Habló Almorabid en bajeque y carcas se serenaron.

El Rico-hombre estaba desfallecido. Manifestó así, y hicieron que entrase en la chaola. Un humo denso y pesado producido por la leña verde, llenaba aquel recinto, sin ventanillas ni chimenea; en el hogar hervía la leche que estaban preparando para fabricar queso. Aquellas gentes eran parados de Val-de-Ollo.

(Continúa)